



大会

第六十届会议

正式记录

第五次全体会议

2005年9月15日星期四上午9时举行

纽约

共同主席： 哈吉·奥马尔·邦戈·翁丁巴 (加蓬共和国总统)

共同主席： 约兰·佩尔松先生 (瑞典王国首相)

上午9时05分开会

高级别全体会议讲话(续)

共同主席 (瑞典)：在请本次会议第一位发言者发言前，我要再次提醒各位成员，发言应以五分钟为限。

大会现在听取吉布提共和国总统伊斯梅尔·奥马尔·盖莱先生阁下讲话。

盖莱总统 (以法语发言)：首先，请允许我代表我国政府和吉布提人民，就墨西哥湾沿岸卡特里那飓风造成可怕的破坏性悲剧与失望，向美国政府和人民深表同情和悲痛。悲剧发生的速度及其严重后果令我们大家都感到震惊和不安。

请允许我祝贺共同主席共同当选主持本届首脑会议，本届会议构成联合国自60年前成立以来的最大首脑会议。他们共同主持会议反映了我们共同努力的重要性。毫无疑问，我们本届首脑会议取得或没有取得的成就将对人类产生深刻影响。

如果我不对秘书长在推动和鼓励我们制定一系列改革措施，确保联合国继续切合今后世代的实际方面提供的领导、远见和决心表示赞扬，那将是我的失职。他履行了他在这方面的这份责任。

本次会议不应仅局限于只提供政治支持。相反，我们应该努力促成期待已久的重大变革。任何失败都将是集体软弱无力、不愿接受这些重大变革的反映。

最后，请允许我就卸任主席让·平先生的无私精神、决心和正直向他表示感谢。他以优雅、谦虚、灵活和开诚布公的态度赢得了大家的信任。

本届首脑会议不容易组织。这不是一次单独的活动，而是2000年千年首脑会议发起的大胆积极努力的结果，从而突出表明了我们这一代人的重大发展问题，强调了我们的共同未来，最后，也表明我们在历史目前阶段决不接受广泛贫穷。

2000年通过的《千年宣言》令我们各国都对全球合作减少贫穷、改善健康和促进和平、人权与两性平等，以及确保环境可持续性作出承诺。宣言还重申了我们对联合国的信任，我们对《联合国宪章》宗旨与原则的承诺，以及尊重国际法，以维持国际和平与安全。

自2000年以来，世界经历了许多危机，目睹了多次令人愤怒、悲痛和憎恶的可怕事件。世界还经历了战争、全球政治和经济动荡，最后还有国际和平、理解与合作令人不安的衰退。令人遗憾的是，联合国

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

05-51171 (C)



在确保对全球问题作出积极回应方面的中心作用也受到损害，其效力和相关性也受到质疑。因此，联合国即将垮台已经成为人们密集猜测的话题。面对这种令人震惊的前景，秘书长以深邃的洞察力和决心发起了对联合国系统的全面审查，并提出了一系列重大改革提案。

秘书长在其题为“大自由：实现人人共享的发展、安全和人权”的报告（A/59/2005）中，敦促会员国利用本次首脑会议加强世界集体安全制度，制定一项真正具有全球性的综合发展战略，并加紧努力让各国人民均享民主与人权。

一个瞬息万变的世界需要一个不断变化的、适合和准备提供集体回应办法的、致力于铲除贫穷和促进可持续发展的、推动人权、促进民主和加强善政的、努力打击恐怖主义并拥有必要技术和管理专长和资源，以使各级有效履行其职责的联合国系统。

在过去十年中，经济和社会领域举行了历次重大会议和首脑会议，制定了全面发展构想纲要，并确定了旨在改善全世界人民生活的商定集体目标。我们非常赞赏为确保充分和迅速执行《千年发展目标》所作的值得赞扬的努力，包括《蒙特雷共识》所包含的努力，这些努力导致召开旨在帮助处于最不利地位的人民克服贫困的前所未有的聚会。

必须通过充分、及时和有效实现在重大会议上通过的目标和目的来解决许多发展中国家的特殊需求和挑战，如《布鲁塞尔最不发达国家行动纲领》。不幸的是，多数最不发达国家位于非洲，并且它们也有着特殊的需求。非洲仍然是尚未走上在 2015 年以前达到《千年宣言》任何目标的轨道的唯一大陆。它在所有领域中需要得到紧急优先援助，包括融入国际贸易制度。事实上，通过非洲发展新伙伴关系，我们大陆已经能够迎接挑战和利用机会。因此，必须加强非洲发展新伙伴关系方面的合作。

在本次首脑会议之前的筹备过程中，非常明显的是，将无法兑现过去作出的许多承诺和保证并实现规

定的目标，成百万的男女们将继续忍受饥饿、肮脏的环境和极端贫困。但是，使 2005 年有所不同的是，多数发达国家日益认识到，全球发展议程的执行工作是非常缓慢、无法预见和不平衡的。更大的领导作用、决心和连贯性是实现我们发展目标的必要条件。

在这方面，更多的捐助国必须在国家一级采取必要的立法步骤。官方发展援助不应当只是为了解决贫困的后果，相反应当旨在创造私人投资能够增加的条件。最终目标是自给自足。我们希望，在 2006 年以前能够令人满意地完成世界贸易组织的谈判回合。在本次首脑会议取得预期的积极结果之后，即分配更多的资源用于消灭破坏性越来越大的艾滋病毒/艾滋病；促进两性平等和加强妇女权利；农产品的多样化；科学和技术日益增加的好处；以及改善发展中国家的保健制度，我们必将走上经济增长和恢复的道路。

因此，《千年发展目标》太重要了，我们必须达到这些目标。提出加快实现《目标》的进展的战略是不够的；我们需要实现这些目标的战略。近年来，许多领导人正确地强调了减少贫困同全球安全之间的联系。为此目的，我们必须动员国际努力，以制止暴力冲突、不稳定和恐怖主义。贫困以多种方式增加了不稳定的危险。我们必须有效解决全球不安全问题。事实上，战争、内部冲突、恐怖主义和其他严重不稳定的证据，要求我们成功地消灭贫困。

我国自从独立以来，作为一项原则和一个主要政策目标，谋求并支持建立一个包容性、平等的社会，特别保证男女儿童的平等机会和普及初级教育。我们对教育进行重大投资，保证所有儿童——男童和女童——接受免费、高质量的基础教育，直到中学和大学水平。考虑到我们资源稀少，并鉴于我们人口的增长，这项任务对我们来说是一个巨大的挑战。

成员国就许多问题进行了紧张和常常是有争议的谈判。这证明我们想要改革本组织，以便使其在全世界进行的崇高工作中更加重要、更加可信、更加有效和效率更高。

我们一直在审议重要的建议，包括在充满危险的世界上实现和平；扩大安全理事会，使其具有更大代表性；建立新的和平建设委员会，以协助冲突后国家；建立一个新的人权理事会，取代人权委员会；就减少极端贫困的步骤达成共识；并且在健康、教育、环境、饮用水的供应和妇女权利等方面实现其他各项《千年发展目标》。最后，我们审议了管理和秘书处改革问题，以便进行重大的变革，加强透明度和责任制，并提倡所有工作人员的行为和道德守则。

结果文件是国际社会能够接受的最低限度的协商一致意见。一些有希望的建议只是在原则上获得接受，把细节工作留给第六十届会议。显然可以看到，我们没有完全履行采取今天必要的实际行动的责任。

我们现在必须接受，我们无法商定广泛的各项建议。毫无疑问，我们失去了一次独特的机会，然而我们绝不能放弃。相反，我们必须继续努力取得具体和持久的结果。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我谨再次提醒发言者遵守商定的 5 分钟时限。

大会现在将听取俄罗斯联邦总统弗拉基米尔·弗拉基米罗维奇·普京先生阁下的发言。

普京总统（以俄语发言）：60 年来，世界的命运同联合国——当代战胜纳粹主义的最光辉的象征之一——的工作有着不可分割的联系。

让我们回顾，对自由和人性理想的承诺把世界各国团结起来，共同打击纳粹主义。联合国的创建显然反映了文明人类的愿望，要避免新的毁灭性战争的爆发以及宣扬暴力、侵略或种族优越的野蛮意识形态的卷土重来。

联合国成立 60 年来目睹了激烈的讨论和尖锐的分歧。但是，本组织已成为各国就如何建设一个更安全的世界进行对话的独特的论坛。在这些会场内产生了有关缓和的许多想法，并且我们共同努力奠定了新的、没有冲突的世界秩序的基础。回顾以往，我们必须适当认知联合国的这项成就。

在今天新的历史环境中，联合国的经验、权威和最高合法性使其能够在全球政策、经济和人道主义合作中发挥不可缺少和真正独特的作用。

两年前，就在这个讲坛上，我阐述了俄罗斯关于提高联合国效率的方法的基本要素。我们在这一问题上的立场是一贯和不变的。不错，是需要调整本组织，使它适应新的历史现实。但是，这个进程必须具有建设性，必须考虑学到的教训和联合国累积的积极经验。这个进程必须使我们团结，而不是使我们分裂。只有这样，只有通过取得广泛协议，我们才能够进一步加强联合国的权威和合法性，提高联合国更有效地应对二十一世纪各种挑战的能力。

我深信，今天，恐怖主义是对各国和各国人民人权和自由以及可持续发展的最大威胁。因此，联合国及其安全理事会必须成为协调国际反恐恐怖主义——纳粹主义的理想后继者——合作的主要中心。而且，形形色色的恐怖分子和极端分子利用宗教、族裔和社会对峙的历史包袱，寄生在长期存在的区域冲突中，联合国和安全理事会必须协调解决这些冲突。

我们不仅需要国家采取协调行动，反击那些分裂不同文明和鼓吹恐怖攻击行动的思想家；而且，我们还必须利用民间社会、大众媒体、文化和人道主义合作以及不同教派间平等对话等方面的广泛潜力。除联合国外，还有哪个组织能够承担协调和组织这种行动的责任？联合国在承担这种责任时，可以依靠所有会员国的支持，依靠具有影响力的各国际组织和促进区域一体化的各实体的合作。

俄罗斯准备更多地参与应对国际危机的行动，参与促进发展和进步的行动。明年，我国将主持八国集团、独立国家联合体和欧洲委员会的工作，我们将在这个重要领域继续联合努力。

最后，我希望这次首脑会议取得圆满成功，联合国将在国际社会增加影响力和权威。我们不要忘记，本组织属于我们所有人，并不属于某一个人。但愿我们有智慧，维护本组织，造福子孙后代。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取赞比亚共和国总统利维·帕特里克·姆瓦那瓦萨先生阁下的发言。

姆瓦那瓦萨总统（以英语发言）：请允许我以赞比亚代表团名义祝贺两位共同主席组织这次重要高级别审查会议，审查千年发展目标的进展情形。我感谢秘书长不遗余力地进行努力，向各会员国提供经过深刻研究的文件，为这次重要高级别会议提供便利。

2000年，在新千年期来临之际，人类感到乐观，因为使世界更加民主和公平的希望似乎非常有前途。2000年，对未来的乐观精神使人们产生了调整联合国结构的共同愿望。现在，五年已经过去，很明显的是，国际社会没有找到实现期望的各项目标的共同战略。我国代表团要求发达国家和发展中国家协调行动，加速进行全球努力。

我们赞赏并且支持最近进行的提供更多发展资源的努力，其中包括通过重债穷国倡议提供债务减免、八国集团最近宣布完全免除债务以及一些官方发展援助已经达到国内总产值0.7%的工业国家所作的努力。

请允许我向本机构介绍赞比亚关于千年发展目标的立场。我国政府认为，虽然迄今的记录显示，赞比亚在所有八项目标方面没有取得多大的进展，但我们做出了足够的努力，这使我们认为，这些目标是可以实现的。在赞比亚，我们认为下一个十年是我国实现突破的时候。今年四月，我国达到了重债穷国完成点，因此，我国的债务可能完全免除，这使我们感到鼓舞。这一发展提高了我们最迟在2015年实现部分千年发展目标的前景。就在我发言之际，我国正在拟定五年国家发展计划，该计划以各区协商的投入为基础。此外，我们正在与联合国卢萨卡国家工作队合作，使国家发展计划坚定地以实现千年发展目标为基础。

我国决心取得成功，其基础是，在过去两年半的时间里，赞比亚在农业方面实现了积极增长。2004年，

该部门的实际国内总产值增长率达到7.5%，2003年为4.5%。

在社会部门，我国在教育方面取得了一些积极成果，各级入学率都增加了。然而，由于教育基础结构不足，该部门仍然面临各种挑战。

保健部门得到了显著改善。疟疾是第一死亡原因，通过开展有创造性和强有力的保健服务方案，例如减少疟疾方案，减轻了疟疾造成的负担。艾滋病毒/艾滋病仍然是发展进程中的一个重大障碍，耗尽了我国的人力资源基础。我国政府已经对这个流行病制订跨部门处理办法，通过宣传、咨询和抗逆转录病毒疗法，加大了处理力度。

在调动资源方面，我高兴地告诉各位与会者，赞比亚是从关于发展融资问题的《蒙特雷共识》中受益的国家之一。我们已经与各合作伙伴就良好和有效率的援助模式取得协议。

我国政府制订了谨慎的财政和公共支出制度，这些制度将确保效率和透明度。我们已经宣布，对腐败行为实行零容忍，希望国际社会向必要的协作行动提供更大支助，使这种方案取得成功。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取厄瓜多尔共和国总统阿尔弗雷多·帕拉西奥先生阁下的发言。

帕拉西奥总统（以西班牙语发言）：我首先以厄瓜多尔人民和政府的名义，对美国南部地区受飓风卡特里那影响的兄弟姐妹们表示声援。

今天，厄瓜多尔重申各国家元首或政府首脑在2000年于纽约举行的千年大会上所作的承诺。千年发展目标是一项最低而非最高计划：它只是一个起点而非终点。它们是一项基本承诺，须由全世界所有国家的政府共同承担。

我国政府建议，新的世界秩序必须建立在经济、国际法和生物这三个基础之上。在我国，我已将这一

建议纳入二十一世纪厄瓜多尔公民的发展方向：成为一个健康、有文化和有价值的人。

四个月前我担任总统后，为将我国政府的所有计划和方案纳入千年发展目标框架，我立即开始为作出对等承诺铺设道路。这是实现国家转变的保障，在我们任职期间，我们必须为此奠定坚实的基础。我成立了部长级实现千年发展目标国家秘书处，以确保通过坚定不移的国家政策，充分实现这些梦想和理想。

我要求我国人民首先就我们希望我国达到的水平取得一致，然后就达到这种水平的办法取得一致。我们对祖国的梦想，首先是重建法制及建立一个基于各项权利的国家。

我国政府确定了实现千年发展目标的四个关键领域：卫生、社会保障、教育和生产力。因此，一个前提条件是恢复法制，这要求保护公民权利和政治权利。

今天，我们正致力于国家的政治改革，包括宪法、政党制度和选举改革。我们正在由我国所有政治和社会力量参与的全民共识进程的基础上组织全民投票。

恢复生产同样紧迫，不容拖延。我国当前的国内生产总值年增长率为 2.4%。我们需要达到达到 3.5% 至 4.5% 的水平才能扭转衰退、恢复生产部门的活力、投资于社会部门及提高我国人民的购买力。但除此之外，我们必须将这些数字翻上一番才能实现我国的可持续发展。

具体而言，我们需要在增加投资的基础上促进增长。投资于石油部门和进行贸易自由化尽管重要，但还不够。汇集公共和私人资源，用于非石油生产部门，在诸如旅游、制造、农工和建筑等行业创造就业机会，也必不可少。

在厄瓜多尔，实现千年目标的一个关键是实行全民医疗保险，即到 2015 年为全体人民提供全面的医疗保健，其范围将涵盖所有的保健问题。我国当前的覆盖率为 20%；我们预期到本届政府 2007 年结束任期时，医疗保健覆盖率将达到 45% 的水平。

科学技术的投资与发展也列入了千年发展目标。拉丁美洲在这方面的投资共占全世界投资的 1.6%。欧洲和加拿大合计占 38%，欧洲单独占 28%，日本占 14%。但在拥有近 4 亿人口的拉丁美洲，投资仅占国内生产总值的 0.58%。厄瓜多尔在这方面的投资所占的比例历来不到其国内生产总值的 0.08%，这是造成它落后和具有依赖性的关键原因之一。

厄瓜多尔对千年目标的进展、拖延和现状及当前挑战作了初步分析，并对可行性和成本进行了研究。我荣幸而且满意地提交我们的第一次国家报告，现在开始分发报告。这一工作得以完成，要归功于一些机构的协同努力，对它们我要表示感谢。它们是：联合国系统驻厄瓜多尔各实体，多边捐助者，西班牙、荷兰和瑞士等双边捐助者，以及我国的实现千年目标国家秘书处。

在报告中，我们为厄瓜多尔的未来发展确定了一个日期：2015 年。我们还制定了我国 2020 年的理想规划，那时将是我国实现政治独立 200 年的时候。

只要政策具有持续性，只要以集体意志确保收入的渐进和公平分配及预算的适当利用，进行社会投资和实现人类发展就是可能的。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取中非共和国总统弗朗索瓦·博齐泽先生阁下的发言。

博齐泽总统（以法语发言）：五年之前我们对世界现状的思考使我们在经过透彻的估价之后决心做出一切努力在 2015 年之前改善世界的状况。出于这个理由，我们通过了《千年宣言》，承诺共同处理安全、和平、发展、人权和基本自由等各种问题。五年后的今天，我们如何衡量这个承诺呢？

在就这个问题发表我的看法之前，我想再次表示我们非常赞赏大会主席让·平先生出色地主持了第五十九届会议的工作。我想通过他再次向元老政治家阿尔贝·贝尔纳·邦戈·翁迪姆巴以及中部非洲经济和货币共同体的其他国家元首表示敬意，他们为促进中非共和国的民主复兴作出了重大贡献。我们还继续支

持我们的兄弟科菲·安南秘书长，他继续坚定不移地作出出色的努力，鼓励各国实施千年发展目标。

中非共和国在2003年3月15日之前的局势排除了为实现千年发展目标方面取得任何进展的可能性。同时，我们的所有国家机构处于混乱中，国家经济陷于崩溃，我们被非正规的外国部队占领，我们的年轻人无所依靠，各种基本自由遭到无视。我们当时无疑需要一种爱国主义精神，以使我们能够建立各方同意的过渡。在国际社会的全力支持下，这种过渡结束了国家的分裂状态。最重要的是，它使我们能够以有透明度的和可信的方式——这一点得到国际观察员的证实——举行普选，使我国现在恢复了宪政法制。

对我来说，这是一个对国际社会表达衷心感谢的机会，首先是感谢联合国和法语国家国际组织，它们在我们谋求恢复宪政法制时始终与我们站在一起。

我还要借此机会向东道国表示，在过去六个星期中，在我国也发生了造成很大破坏的暴雨。因此，我们不能不对美利坚合众国表示强烈的同情。美国受到经过墨西哥湾的卡特里那飓风的严重袭击。

我应强调，在大小会员国遇到各种困难时，我们必须牢记团结这个词；为了全世界和平我们必须这样做。

正在脱离十年危机困难的我国非常需要其他国家的支持。在一个过渡时期后，一个新的重建时期正在开始。我从这个讲台上呼吁向我们提供支持：正在作出一切努力来愈合他们的危机造成的创伤的中非共和国人民需要我们的所有朋友的帮助，以便坚定不移地和持久地走上和平与稳定的道路。

我们承认，主要的努力必须由我们自己作出。我可以向你保证，中非共和国人民决心掌握他们自己的命运。政府已采取了有勇气的措施以便在国家的整个领土中重建安全，安定政治气氛，以及重新组织我们的公务员制度并增加国家收入。同样，我们已采取措施恢复我们的主要生产领域。但是，所有这些努力需要一些时间才能产生结果。除非国际社会，特别是布

雷顿森林会议立即提供强有力的支持，否则，我们恢复原状的危险仍然是很大的。

自从选举过程的完成以来，中非共和国人民一直对它的朋友们提供的非常有限的财务支持感到不解——而正是这些朋友们帮助我们实现了我们协议进行的过渡的政治成功。我们已经在这条激动人心的道路上走了这么远，如果我们发现我们不能再继续前进，那将是非常遗憾的。预防胜于治疗。换句话说，对我国的重建的坚定不移的支持是避免走回头路的唯一合理的途径，因为很显然，极端贫困是紧张局势的根本原因，而紧张局势会重新点燃危机。

秘书长在他2005年3月的报告中指出：“除非所有这些事业都得到发展，否则哪项事业也不会成功”（A/59/2005, 第17段）。我要补充说，在我们结束这个全体会议后，我们必须共同做的事是团结起来克服贫困。

没有人能怀疑联合国为在全世界恢复和巩固和平作出的贡献。同样，没有人会否认秘书长提出的关于重振本组织的建议的重要意义。因此，为使联合国更强有力和更有信誉，我们必须借这个全体会议所提供的机会作出庄重的承诺：我们将作出坚定和有勇气的决定。

作为非洲国家和非洲联盟的一个成员，我们完全同意非洲联盟要求重新平衡联合国机构内的责任，以使非洲大陆能够在其中占据更公正的地位的立场。

关于人权，我国政府庄严重申它承诺做出不懈的努力重建法制。为此目的，我们将注重加强我们的人权机构的国家能力建设，并将遵守我们的所有国际义务。

最后，我希望，会员国中将出现一种更积极的团结精神，以便在全世界促进和平、发展、安全和人权。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：在介绍下一位发言者之前，我请大会保持秩序。不要在会议厅里多讲话，因为这会干扰那些愿意听的人。出于对发言者

的尊重，如果你们有事情要讨论，请到会议厅外面去进行。

大会现在听取前南斯拉夫的马其顿共和国总统布兰科·茨尔文科夫斯基先生阁下的发言。

茨尔文科夫斯基总统（以英语发言）：在这个论坛上发言，为我们提供了抓住《宪章》签署六十周年的历史机遇的殊荣和机会，从而为努力应对旧的和新出现的挑战和威胁提供了新的动力。

今天，我们在此聚会，对执行《千年宣言》和《千年发展目标》所取得的进展，对社会、经济、环境和相关领域的主要联合国会议和首脑会议，作一个公正的评估。同时，为了到 2015 年实现目标，我们要高瞻远瞩，确定需要采取或加强的步骤和行动，以实现我们五年前所确定的优先事项。

我们在蒙特雷议定，发展是我们共同的责任，要求我们共同努力。我们欢迎为获取新的筹款来源而提出的更多提议，以及最近八国集团财政部长关于多边减免债务的协议。

马其顿共和国坚决承诺，在国家一级充分执行《千年发展目标》。2005 年 6 月，在联合国开发计划署的支持下，我们发表了一份关于国家一级《千年发展目标》执行情况的报告。该报告指出，在若干目标方面已经取得了重大的进展。

打击国际恐怖主义仍然是我们的最优先事项之一。我们坚决支持联合国全面反恐主义战略，我们对最近通过联合国打击核恐怖主义公约感到鼓舞。

我们支持旨在加强现有不扩散与核查体制的努力，以及这个领域中的新倡议，例如减少全球威胁倡议。我们来自受小武器和轻武器非法贸易影响的地区，因此坚决支持全面执行《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。

马其顿共和国继续致力于进一步发展民主和经济，执行我们国家的最优先事项——成为欧洲联盟和北约的正式成员；我们承认睦邻关系的重要性。因此，

我们正在促进地区合作，以便在东南欧实现可持续的和平与稳定。在此方面，我们相信，巴尔干地区最后一个悬而未决的问题，即科索沃的最终地位问题，将由贝尔格莱德、普里什蒂纳和国际社会解决，以满足联合国的要求。科索沃最终地位问题的解决将给该地区带来持久的和平、民主与安全。

马其顿共和国坚决支持全面的联合国改革，改革的目标是使本组织适应不断变化的现实，并加强其应对二十一世纪的威胁和挑战的能力。我们欢迎关于通过设立建设和平委员会，以弥补结束冲突与恢复可持续发展之间的体制性缺陷，从而加强本组织建设和平的能力的提议，以及关于通过设立常设人权理事会，来加强本组织促进和保护人权的能力的提议。我们还认为，联合国民主基金将对促进全世界的民主作出贡献。

安全理事会的改革仍然是联合国全面改革进程的一个根本部分，目标是使安理会适应新的现实，使之在维护国际和平与安全方面更具代表性、效率更高。

总之，我相信，我们的审议结果将会通过一份面向行动的成果文件，这个文件将反映我们对为我们当代和后世建设一个更美好世界的坚定承诺。我坚信，执行我们的决定不久将取得可见的效果。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取伊拉克共和国总统贾拉勒·塔拉巴尼先生阁下的发言。

塔拉巴尼总统（以阿拉伯语发言）：我非常高兴和荣幸地转达我国政府和人民的问候和感谢。在此，我想回顾有史以来伊拉克的成就。正是在这个地方发明了文字，起草了第一个立法，人类精神和意志建立了伟大的文明，其影响传遍全世界，在人类历史上留下了显著的烙印。

今天的伊拉克再一次作为国际秩序中的一个伙伴站了起来。我们所有人都希望加强平衡和正义的原则，为发展创造一个国际环境。这个环境将反映我们

在面对恐怖主义、贫穷、环境失衡、失业、边缘化、不合理使用财富和资源、恣意侵犯人权、侵略、毁灭、以及当今世界所面临的其他挑战方面的共同责任。

伊拉克三十多年的经历，得到一个特有的经验和深刻的历史教训，可以用一句话来概括：发展是自由和民主的另外一面。发展是个人、社会和国家取得进步的另外一面。因此，一个尊重人权、立足民主的良好治理制度，是实现真正发展，以此扩大个人选择范围的唯一途径。

虽然伊拉克拥有足够的人力和物质资源，但是，三十年来统治它的独裁体制虚构发展。这个体制在库尔德斯坦、在哈拉布贾等地区和在南部人民暴动期间对伊拉克人民犯下了种族灭绝罪行。它对邻国发动战争。它也未能在一个公正、民主的制度基础之上管理好代表社会的各种力量之间的关系，并且浪费国家的财富。该体制给伊拉克的过去、现在和未来加上了一个沉重的包袱。在一个意识到独裁可能从一种地方威胁变成一种区域乃至国际威胁的世界上，这个体制是一个坏的样板。萨达姆独裁统治就是这种。

目前我们正在实施改革，重建被萨达姆独裁统治破坏的伊拉克。但是，我们也呼吁改革所有联合国机构，以加强联合国在国际和平与安全方面的作用，以及在经济、文化和社会领域国际合作中的作用。还应尊重国家平等与主权的原则。应当以协商一致的方式实现改革，顾及各成员国的意见和立场。应当为重新启动大会在确保国际和平与安全方面的作用奠定基础，设立机制，保障大会决议得到尊重和执行。

我们认为，应该通过安全理事会改革提高安理会的透明度，扩大非成员国的参与。安全理事会成员国增加，应确保成员国的公正、公平代表，对否决权的使用设制控制，强调按照公平原则选举产生安理会成员。

伊拉克的经历还提供另一个重要教训。自 1991 年以来，伊拉克北部库尔德地区摆脱暴政统治，建立民主议会制度，通过合理的资源投资，实施了有效的

发展方案。尽管投资资源紧缺，但是民间社会组织仍然发挥了有效的影响力，该地区已经在经济、政治和文化领域向世界开放。

伊拉克库尔德地区的经验确实表明，在一个非正义和践踏人权状况横行的社会，人类发展不能继续取得进展，或实现理想结果。它还表明，民主和自由是经济、环境和文化发展的两个必要条件。

这方面，我想用伊拉克另一种官方语言——库尔德语——讲几句。

(以库尔德语发言，英文稿由代表团提供)

我向大会表达伊拉克库尔德人民对大会的问候，库尔德地区是伊拉克的一部分。我们自豪的是，伊拉克库尔德地区过去曾经是自由伊拉克人民反抗独裁统治斗争的堡垒，现在已经成为一个民主实践、恢复和经济、文化与社会发展的榜样。它证明，一个自由、民主的人民可在发展各方面作出榜样。

(以阿拉伯语发言)

通过解放战争，伊拉克已经推翻旧政权。现在，伊拉克各省可以借库尔德地区的经验。但是，与此同时，伊拉克还必须解决其他地区的落后现象。为了使全国发展有明确的目标，沿着光明大道前进，应当在自由行使民主权利和公平分配财富的基础上重新分配权利，保障所有公民的权利，没有歧视或排斥。

这不是轻而易举的。伊拉克今天面对一场由黑暗势力发动的极其残暴的恐怖和叛乱运动。恐怖主义分子在杀害数百计的伊拉克人，破坏我们的财产，千方百计地阻止建立一个符合宪法、接受人民监督、公平的政权，实现重建祖国的正义目标。恐怖主义分子以伊拉克个人为打击目标，他们已经对无辜平民发起一场消灭战，其目的是破坏每一个发展雄心。而且，他们想把伊拉克变成一个区域和国际威胁的基地——一个黑暗残暴的恐怖主义中心。

伊拉克的反恐战争需要阿拉伯和国际广泛支持，不仅为了伊拉克，也是为了全世界。在伊拉克打败恐

怖主义是在全世界打败恐怖主义的必要条件。因此，伊拉克有权建成一个现代、民主、联邦国家。在实现这一目标的过程中，伊拉克有权期待国际社会朋友，包括国际借贷机构，取消伊拉克的债务，重新审查现有的赔偿方案，提供经济专家，让伊拉克在走向市场经济的过程中能够避免可能的陷阱。

伊拉克是阿拉伯国家联盟组织的一个发起国和积极成员；我们支持该组织章程和阿拉伯首脑会议决定。我们支持巴勒斯坦人民按照国际决议争取正当权利的斗争。发展需要和平，以及各方面投资。

伊拉克已经从独裁体制的废墟和它所造成落后、浪费资源和欺压人民的状况中站立起来。现在我们向世界敞开心扉，希望世界能够认识到伊拉克反恐和打击恐怖主义分子落后意识的斗争经验的价值和重要性。伊拉克决心在人权与民主基础上，百折不挠重建伊拉克的现在与未来。

在这一讲坛上，我们强调，由于伊拉克人民的意志和觉悟，由于伊拉克朋友的忠诚，由于国际组织和美利坚合众国领导的解放战争盟国的帮助，伊拉克已经自由。

伊拉克经验提供了许多教训和结果，从反独裁统治斗争到今天。伊拉克毫不犹豫、公开、坦率地承认，伊拉克反恐斗争强烈需要专家、投资和道义支持。民主、多元、联邦的伊拉克最终将采取何种形式，现在尚未明了。民主、相互尊重和权利的公平分配都需要时间。

最后，我呼吁会员国本着伙伴合作、相互负责和相互尊重的精神，在利益合理分配的基础上，参与伊拉克重建工作。

应当认识到，重建伊拉克毫无疑问意味着打败恐怖主义，恐怖主义已经成为人类和文明的威胁。我们还应当毫无疑问，恐怖主义分子的行动将使国际大家庭的未来无把握。

我要感谢大会，并祝愿大会工作圆满成功。成功或失败，我们都休戚相关，同舟共济。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在将听取白俄罗斯共和国总统亚历山大·格里戈里耶维奇·卢卡申科先生阁下讲话。

卢卡申科总统（以俄语发言）：今天各国元首在联合国聚集一堂，诚实地探讨当今世界。我们必须共同回答一个最重要的问题：我们是否领导我们的国家和人类走在正路上？为自己，为了我们的国家，我们必须回答这一问题。否则没有希望摆脱目前的僵局。

15年前，我的祖国苏维埃社会主义共和国联盟瓦解。该事件从根本上改变了世界秩序。尽管苏联领导人曾犯下的种种大大小小的错误，但它曾经是许多国家和人民希望和支持的来源。苏联曾经为全球体制提供平衡。今天，世界已经变成单极世界，由此产生种种后果。一度繁荣的南斯拉夫，现在已经面目全非，从欧洲地图上消失。长期苦难的阿富汗成为冲突和贩卖毒品的温床。今天，伊拉克境内的血腥屠杀在继续。该国现在已经成为整个地区不稳定的来源。

伊朗和北朝鲜生活在枪口威胁之下，哥伦比亚、古巴和其他国家也落得同样命运。

白俄罗斯同今天在座的大多数国家一样。我们诞生于冷战的废墟，已成为一个科学和技术先进的国家，有1 000万受过良好教育、宽容的人民。

与其他人一样，我们需要这个世界的和平与稳定。仅此而已。至于其他一切，我们将自己努力创造。

我国境内没有发生冲突。不同的民族和族裔在白俄罗斯和平共处，他们都信奉各自的宗教，也有自己的生活方式。我们不给我们的邻国制造麻烦，我们既不提领土主张，也不试图影响它们对发展道路的选择。我们放弃了我们的核武器，自愿放弃作为苏联核继承国的权利。我们与我们的近邻俄罗斯建立了持久而成功的联盟。我们运用我们的智慧，在我们自身传统的基础上，建设自己的国家。但是很显然，我国人民的选择并没有令所有人高兴。它没有让那些企图统治单极世界的人感到高兴。是否有人想知道原因？

如果没有冲突的话，有人就会制造事端。如果没有进行干预的借口，有人就凭空捏造。为此，他们就摇出一面很方便使用的旗帜：民主和人权；但这并不是民治与人格尊严这一原始意义上的民主和人权，而完完全全是美利坚合众国领导人解释的民主和人权。

很遗憾，联合国尽管属于我们所有人，但却被作为这一政策的工具。我是怀着痛心和悲伤说这番话的，因为我是作为联合国一个共同创始国的总统在这里发言。在第二次世界大战期间，为了我们自己的自由，为了欧洲和全世界的自由，我国有三分之一的人献出了生命。

但是，联合国怎么可以一方面理会那些凭空捏造的问题，另一方面却看不见真正的灾难和祸患？要知道，那些灾难与祸患在规模和程度上都决定只有联合国这个文明国家的大家庭才有能力处理，也只有联合国才有能力恢复正义和秩序。

前一段时间，在附近的一个会议室内，有人向我们展示了一些图表，声称它们表明伊拉克境内存在大规模毁灭性武器。那些武器找到了吗？它们根本不存在。与此同时，伊拉克却遭到炸弹袭击，遭到巨大破坏；人们陷入了极度绝望。

关塔那摩的囚犯受到联合国监督下的公开和独立审判了吗？那里究竟关押了多少囚犯，都是些什么人？

阿富汗遭到火箭和炸弹的蹂躏，我们听到的借口是捉拿本·拉丹。这个世界的头号恐怖分子抓到了吗？他现在在哪里？他仍然逍遥法外，但是阿富汗和伊拉克已开始产生成百和成千的国际恐怖分子。外国军队占领了独立的阿富汗，但毒品产量却增长了十倍。那些军队进入该国就是为了这个目的吗？

被摧毁的南斯拉夫和伊拉克的领导人由于受到没有根据、荒谬和捕风捉影的指控而被关押。对斯洛博丹·米洛舍维奇的审判已变成一场长期连播的滑稽戏。萨达姆·侯赛因沦落到了任凭胜利者处置的境地，就如同在野蛮时代一样。除了联合国外，没有谁能维

护他们的权利。他们的国家已不复存在；它们已被摧毁。

艾滋病和其他疾病正在蹂躏非洲和亚洲。贫穷和匮乏已成为一种实实在在，而不是一种虚拟的大规模毁灭性武器；而且，它还是一种针对特定种族的大规模毁灭性武器。谁能制止此种局面？

谁能坚持要美利坚合众国停止它针对古巴和委内瑞拉的那些企图？这两国想独立决定自己的生活。

人口贩卖已成为一种很兴旺的行当。对妇女和儿童的性奴役被视为一种司空见惯的事情，几乎是一种正常现象。谁能保护他们，将这一活商品的消费者绳之以法？

简言之，这就是朝单极世界过渡时的令人沮丧状况。

我们建立联合国就是为了这个目的吗？现在难道不是联合国制止内部腐化丑闻，开始解决世界上的痛苦和苦难的时候了吗？我们认为，这个问题的答案是非常清楚的。

让我们永远保持诚实。我们不能象鸵鸟一样把头埋进沙地。归根到底，我们是联合起来的各国。因此，我们有责任把世界命运掌握在我们自己的手中。我们必须认识到，单极世界是一个只有单一轨道、单一层面的世界。我们必须意识到，实现进步的道路多种多样，这是我们文明的一种永恒价值；唯有这个价值能够保障这个世界的和平。

选择发展道路的自由是民主世界秩序的一个重要先决条件。这正是成立联合国的目的所在。

我希望世界上的强者也能够理解这一点。否则，单极世界最终会反过来回击它们。

如果我们能够在这个主要一点上达成共识，那么我们就能够在现实中以及在我们必须遵守的联合国文件中，成功地实施多极、多样性和自由选择等原则。我们就能保护世界免遭恐怖主义威胁，保护脆弱的妇

女和儿童免遭奴役。我们就能保护所有那些现在得不到保护的人。

只有那样，联合国才能成为真正由联合起来的各国组成的组织。联合国改革的核心正在于此，而不是安全理事会成员数目上的增多。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取智利总统里卡多·拉戈斯·埃斯科瓦尔先生阁下的讲话。

拉戈斯·埃斯科瓦尔总统（以西班牙语发言）：智利是带着某种希望，但必须说也带着失望的心情参加这次全体会议的。在这一点上，我们必须明确。我们尚未实现我们期望在这个组织 60 周年之前达到的目标。

当然，联合国在过去几十年的历史中确实发挥了关键作用。自 1948 年以来，它对解决 170 场冲突以及在 60 次维持和平任务中所作的贡献，证明了这一重要的存在。

然而，联合国和目前的国际议程并不单单如此。我们强调需要在安全、人权和发展这三部分组成的整体的基础上促进全面改革。这三方面将组成一个以人为中心的整体。

对智利来说，多边主义不仅仅是一种概念类别或一种口号，它也一种政治现实。它是诸如智利等开放国家与世界打交道时的局部政策的一部分。有效的多边制度似乎是保护象智利这样相对较小国家的国家利益的更有效办法：这是一种权利与责任的制度，我们在此制度中一道前进，承担建立一个更公正、更平衡的世界秩序的任务。

正因为我们相信这种权利与责任的结合，我们在安全理事会第一次发出呼吁后就前往海地。帮助我们大陆的最贫穷国家建立和平，是一种道德和政治义务。今天，我们希望选举将会适当举行，国际合作将会及时提供。

本着同样的精神，我们为实现千年发展目标作了各种努力。我们通过明确的公共政策，谋求实现这些目标，尤其是支持这个世界上被剥夺应享权利的最贫穷阶层。

今天在大会这里回响着这样一个问题：我们何时以及如何促进全球公共物资政策，在全球范围努力缩小贫富差别，迈向更大的平等？

全球化将会持续下去。由于它是一种现实，因而应该予以扩大，以便本着全球公民契约的精神，使之造福大多数人。

在高级别全体会议开幕前几小时，经艰苦努力后终于定稿的高级别全体会议《结果文件》必定会引起各方的兴趣，令其感到满意。尽管该文件没有达到我们的期望，但我们认为它是实现联合国所需变革道路上的一个起点。这份文件本身并不是目的。它是一条道路的起点。其中多数内容是在陈述一个发展纲领。它的实施需要有一个全球联盟。

我们尤其欢迎设立人权理事会。我们能够在大会本届会议结束前，确定它的所有细节。我们希望这个人权理事会能够本着同样的透明度对所有会员国进行考察。

建设和平委员会和民主基金一旦设立，将为我们的未来活动指引方向。在这一方面，我们要采取行动以同时设立这两个机构。一个机构将有助于正在摆脱冲突的国家的重建与和解；另一个机构将加强执行民主原则和做法的国家能力。智利已提供了初步捐款，并且支持设立该基金。

我们必须把我们所有形式和表现的恐怖主义的强烈谴责转化为在本届会议闭幕之前最后缔结关于恐怖主义的全面公约的决定性政治动力。

这些倡议，连同其他目前和未来成就给我们带来希望，并且指出了诸如建立一个反映当今世界政治现实、而不是第二次世界大战结束时的政治现实的安全理事会之类的有待完成的任务。在 60 年之后，我们需要一个反映当今世界的安理会。

最后，我要说，智利保证以充分的政治意志执行这些任务，以便迎来一个多边主义是国际社会和睦共处的框架的世界。本届会议仍有时间变成一个历史性转折点，一个发起势在必行的联合国改革并且把联合国强有力地带入一个效率和相关性未来的时刻。这正是人类在 21 世纪所需要和要求的東西。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取冈比亚共和国总统叶海亚·贾梅先生阁下的讲话。

贾梅总统（以英语发言）：5 年前，我们在大会聚会，并且通过了《千年宣言》。我们提出了一些有时限的发展目标，而实现这些目标将大大地改善世界上数亿穷人的生活。现在，在第一个五年审查中，我们仍然非常致力于《千年发展目标》，并且仍然同意，只要重点明确并且意志坚定，这些目标确实可以在 2015 年预计日期实现。然而，我们必须承认，总成绩单，尤其是撒哈拉以南非洲地区的成绩单并不太令人鼓舞，因为在实现一些重要目标方面进展甚微。

不容否认，仍有更多工作要做，尤其是在调动资源方面，以便为在实现《千年发展目标》，特别在发展中世界实现这些目标方面取得更快、更顺利的进展扫清道路。我们必须改进官方发展援助的流通和质量，包括早日实现为官方发展援助提供 0.7% 国内总产值这一商定指标。

我们必须努力减少发展中国家经济渗漏，并且为发展中国家商品大幅度地开放更多市场，以帮助刺激这些国家更快的增长和发展率。我们必须做更多的努力，以帮助缓解债务对我们已经虚弱和脆弱的经济的压制，并且决心立即实现全部免除最不发达国家债务。如果我们不想在寻求一个公正和更加快乐的世界的努力中失败，或者不想看到实现《千年发展目标》的代价急剧上升，我们就必须不只是作出承诺和说说而已，而是要确保发展中国家需要的资源是充分、可预见以及毫不拖延地可得到的。

世界必须采取主动行动，以纠正在信息、通信和技术领域的不平衡现象，因为这一领域已成为当今全

球化世界实力与机会的来源。因此，我们必须竭尽全力缩小南北之间的数字鸿沟。只有这样，在纽约，蒙特雷和约翰内斯堡所表达的崇高意向才会体现在如此大地影响和改变世界上一无所有人民的生活的方法中，使他们能够生活在一个没有绝望和破坏的更美好世界中。

关于《千年发展目标》方面的进展，我要告诉本次会议，冈比亚对《千年发展目标的承诺是不容置疑的。《千年发展目标》为我国所有发展努力提供基准，并且已融入我国减贫战略文件和我国国民发展战略。在这一方面，我们能够把这些目标用作我国监测贫困系统的主要组成部分。在实现目标方面，我们取得了稳步的、并且在一些方面是迅速的进展。

联合国开发计划署的“人类发展报告”和非洲经济委员会的报告均指出，冈比亚是在 2015 年预计年实现以下目标方面正朝着正确方向前进的极少数国家之一：减少儿童营养不良和死亡以及产妇死亡；防治艾滋病/艾滋病、疟疾和其他疾病；以及通过扭转环境资源损失和增加获得安全饮用水的机会来实现环境可持续性。

当我们继续朝着这一方向前进的时候，我们认识到，普遍享有性和生殖健康以及保护生殖权利对实现《千年发展目标》至关重要。冈比亚也是在到 2015 年实现普及初等教育和教育中男女平等这一目标方面遥遥领先的唯一 4 个非洲国家之一。由于我国政府自 1994 年以来为经济增长和改善冈比亚人民的生活采取了稳妥、适当的政策和方案，尽管存在严重的制约因素，我们仍然取得了这些成功。

我必须赶紧补充说，尽管已经取得了这些成就，但摆在面前的挑战是巨大的。冈比亚仍然面临在执行减贫战略文件方面资源不足、资助农业发展的资金不足以及缺乏有效的市场准入等挑战和许多其他困难。我们还正将我国预算的 40% 用在偿还债务上，使这些问题复杂化。

今天在这里聚集一堂的我们大家应该继续优先重视解决非洲大陆上悬而未决的冲突，因为和平与安全是我们承诺到 2015 年实现的《千年发展目标》的必要条件。

在这种背景下，冈比亚毫无保留地承诺实现一个和平、稳定和没有冲突的非洲。因此，我呼吁国际社会通过增加外国直接投资、更好的和限制更少的贸易政策和做法、并通过向非洲大力提供数额更大的官方发展援助而给非洲带来特殊的机会。

我们将要进入迎来我们的 2015 年目标的关键十年，对履行我们以前所做的很多承诺和现在将要做的承诺满怀希望。我们的世界需要持续和始终不变地注意极为严重的贫穷、饥荒和疾病等现实情况的每一种转变。我们决不能丧失让全世界重新注意这些问题的机会及其应付这些问题的决心。我希望，我们为实现千年发展目标所建立的伙伴关系将再次得到加强，我们将一道努力，以强大的、经过改革和振兴的联合国为中心而完成这一崇高使命。

共同主席 (瑞典) (以英语发言)：大会现在听取马里共和国总统阿马杜·图马尼·杜尔先生阁下的发言。

杜尔总统 (以法语发言)：我要向被指定主持大会本次高级别全体会议审议工作的两位知名人士致意和祝贺。我还向秘书长科菲·安南兄弟致意，并祝贺他为领导本组织所做的巨大工作。我还要借此机会祝贺加蓬总统在主持大会时干练地履行了他的职责。我还要同大家一道感谢杰弗里·萨夏教授和他的千年小组全体成员。

千年首脑会议五年之后，确实取得了相当大的进展，但一些国家、尤其是非洲的国家的很多人民仍然生活在极度贫困、甚至不安稳的状况之中。在马里，国家与非政府组织和公民社会协作，采用了一个战胜贫困的战略框架，这体现了我们采取发展行动的意愿，这种行动有更好的组织、获得更大的共识，因而更加有效并能够以持久的方式迅速减轻贫困现象。马里千年发展目标执行情况的进度报告，评估了我们的

成就和遇到的障碍，我们也借此机会对实现这些目标仍需采取何种行动作出了评估。

千年发展目标是加速实现争取已久和希望实现的福祉的最可靠途径。马里完全赞同千年发展目标的设想和战略选择，即在人力资本和基础设施方面进行大规模和特殊的投资，因为要在此基础上兴建百业。我们最终要建造一种各个社区道路相连、农业生产不再依赖天气的变化无常以及有利于获得水和像能源这种商品及通信的环境。

同时，纳入目标的部门的发展项目，需要稳定、充足、可预测和持久的资金筹措。蒙特雷共识确认，发展是一种共同责任，首先需要发展中国家自己作出努力，以我们的伙伴的承诺为支持。因此，继重债穷国倡议和八国集团最近作出的包括马里在内的一些国家的多边债务的决定之后，我们的伙伴们现在还必须加快行动，以大幅度增加官方发展援助，从而实现国内生产总值 0.7% 的目标。我们再次衷心感谢那些达到或超过这一标准的国家。我们认为，官方发展援助比以往更加不可或缺，使我们能够建立教育、保健和社会服务的基础设施。私人投资可发挥其作用，推动非洲大陆经济势头所需要的积极增长。非洲需要新的资源。我们还需要同我们的伙伴展开持续的对话，以根据我们的发展需求而重新调整。我要表示，我非常欢迎法兰西共和国总统雅克·希拉克提出的关于对飞机票征税的最初建议，以调动发展所急需的补充资源。

对联合国改革的问题，非洲联盟提出了一贯的、平衡的和公平的建议，将使安全理事会更能够代表整个国际社会和体现目前的地缘政治现实。

发展只能在和平与安全的情况下实现。尊重人权和民主原则肯定将作出巨大的贡献。马里深度致力于民主价值和对人权的尊重。几个星期后我们将于巴马科举行一次重要会议，审查《法语共同体民主行为、权利和自由宣言》5 年来的执行情况。此外，马里作为民主政体共同体现任主席，欢迎昨天民主基金的设立以及秘书长关于成立一个人权委员会的建议。

最后，我要再次表示，本次高级别会议是在极为关键的时刻举行的。我国人民厌倦了各种许诺，特别是演讲。我们对后代承担着巨大的责任。年轻人对他们的教育情况、尤其是就业情况越来越不耐烦。

马里将继续主张实现一个更公正和更平衡的世界。我完全相信这样一个世界是能够实现的，而我们有建立这个世界的的能力。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取巴西联邦共和国总统路易斯·伊纳西奥·卢拉·达席尔瓦先生阁下的讲话。

达席尔瓦总统（以葡萄牙语发言；英文稿由代表团提供）：《千年目标》是当今人类的重大建树。这些目标代表了人类团结的价值观战胜了对待被排斥的人民方面那种道义上的无动于衷和政治上的疏忽。这些目标说明，我们的集体意识较过去有了提高。在同不平等做斗争的同时，我们应尊重并理解多样性，上述目标就是基于这样一种信念。这些目标也表达了民主的理想，根据民主，政治权利与经济、社会和文化权利密不可分。这些目标突出说明，有必要增加财富的创造，但应该让所有人都享受到所产生的惠益，绝不应消灭、而是保护和不断更新生命的源泉。这些目标无疑需要人与大自然之间以及人与人之间一种新的、创新性和负责任的关系。

总之，《千年目标》表达了文明的理想，这一理想就是让和平能够建筑在正义之上。再也没有其他什么目标比之更为公正和恰当的了。为要这样做，我们需要超出寻常的办法和程序。在大多数国家，依照目前这样的筹资计划和对援助的限制，《千年目标》是无法实现的。我们必须立即采取果敢的步骤。必须大大增加与贫困和饥饿做斗争的资源；我们需要为穷国提供发展的机会。

如果发达国家实现了必要的战略设想，它们就会认识到，这种新的姿态，也就是说，这种额外的努力，不仅是公平的，而且也是绝对必要的。否则，我担心国际和平与安全就只能是一种幻想。

我一直在说，我想在此重申，各国都应尽到自己的责任。巴西一直努力实施我们在国际场合中所一向主张的各项措施。我们并不认为我们是别国的榜样，但我们的出发点是巨大的热情和政治上的决心。我们将《千年发展目标》定为所有公共政策的强制性准绳。我们制订了国家性的奖励，以表彰在各市、教会、商业界和社会运动中的社会团结方面的最佳做法。

我还要简要谈谈我国政府在 4 个方面采取的举措，即：与饥饿做斗争、就业的权利、促进种族和性别平等及环境保护。

今天，“零饥饿”计划——它的主要手段是家庭津贴——已普及到 750 万个家庭，即大约 3 000 万巴西人。到我任期结束时，所有生活在贫困线以下的家庭都会参加该计划。巴西最终将确保巴西的儿童享有每天吃上饭的权利。

我们取得了很大成就，我们致力于为了社会正义而敢于采取大胆的措施并因此赢得了信任。巴西恢复了持续的增长率，创造了就业和分配了财富。在过去的 32 个月里，我们制造了 320 万个正式行业的工作，在家庭农业方面还创造了成千上万的工作。

我们在公共政策中处处注意妇女权利和促进种族平等。我们设置了具有部一级地位的特别秘书，负责我们政府的班子能够确保我们实现《千年目标》。让我最受感动的一个例子是，在公共学校受过教育的贫困的黑人和土著人可以上大学了，因为我们实行了积极的行动纲领，为穷苦学生提供资金支助。另一个例子是，我们结束了只允许男人拥有土地的歧视农村妇女的几百年的做法。现在，男女都有权拥有土地。农业信贷过去也只给男人。现在，男性和女性农民都可以得到贷款。

关于环境，我要高兴地强调，由于实行了可持续的亚马孙计划——它是一项有创意的着眼于生态的社会经济发展项目——亚马孙流域的毁林率在不断下降，当地 2 200 万居民有了新的生机。

巴西在变成一个更生产性和更体贴的国家。我们准备并愿意同世界各国一道，为了全世界的穷人和所有人类实现《千年目标》。

最后，我要强调我昨天在安全理事会的发言中谈到的一点，即：迫切需要改革安理会，使之更加合法和有代表性，否则，联合国无法发挥其历史作用。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取塞舌尔共和国总统詹姆斯·米歇尔先生阁下的讲话。

米歇尔总统（以英语发言）：主席先生，我国代表团祝贺你当选大会主席，同时感谢你的前任平·让先生为本次历史性的世界首脑会议做了极佳的准备工作。我们还祝贺秘书长科菲·安南先生和他的班子为首脑会议做了杰出的准备和组织工作，没有这些组织准备工作，这样大的活动就无法实现其远大设想和发挥广大影响。

我们今天聚集在联合国，两周前飓风卡特里那造成了巨大的生命和物质的损失。我谨再次向美利坚合众国政府和人民和所有受飓风影响的人表达最诚挚的哀悼和最深刻的同情。

去年底印度洋发生了海啸，现在美国又发生飓风，不断提醒我们自然灾害没有国界。这种悲剧无论发生在哪里，都说明群策群力非常重要，对于救济和紧急反应资源少的国家来说，它突出说明应在联合国框架内协调国际各方的努力。

同样重要的是准备和减少遭受自然灾害投资的集体任务，以便加强国家和区域在评估风险、监测灾害、预警系统、分享信息和知识以及培训等领域的的能力。让我们加强我们在这种悲剧事件发生之前、期间和之后所作集体努力的效力。

我们当中多数人赞成一个较为强大和有效的联合国，一个务实和重视结果的国际组织，这个组织有较少的官僚并建立在以人为本的战略发展眼光基础上的新的道义之上。无论我们对目前局势的保留意见和批评如何，联合国在其 60 年的存在过程中享有不可辩驳的成绩。不能无视这一事实，我谨赞扬联合国

在促进管理国际关系的可接受准则和标准方面以及在应对影响人类的各种问题方面所取得的成功。

在一个不断变化、富有挑战和时常是难以预料的世界中，保护国家利益的任务越来越复杂，《联合国宪章》继续向我们提供我们特别需要的共同方向感，这样才能调整我们的优先任务和继续保持全球视角。

发展的确是多方面进程，导致产生真正增长和获得技能、技术、市场、融资和其他相关领域的机会。我们欢迎并赞扬八国首脑会议在这些领域所作出的重要决定和承诺，特别是那些旨在增加发展援助资金和治理流行疾病以及减免债务等决定和承诺。

在今年 1 月于毛里求斯举行的国际会议上，小岛屿发展中国家领导人制订出一项有关一系列长期挑战的联合行动计划，涉及全球升温、国际贸易和可持续发展等。经济发展与可持续发展之间的协调关系得到强调。可持续发展不仅是环境问题，而且是所有发展形式的核心，必须在整体规划过程中加以考虑，包括在财政和发展框架内考虑。在此背景下，已经达到中等收入的国家所作的努力应该得到承认和认可。必须坚定地支持这些国家，帮助它们管理它们发展的下一阶段。

发达世界对这些国家的关心的减少或根本不关心从本质上来讲是不公平的，特别是当这些国家别无他则，只能依靠举债维持他们社会发展的资产。此外，许多小岛屿发展中国家的中等收入水平掩盖了它们的脆弱程度。我愿强烈表示对我们一些国家失去贸易优惠及其对我们出口能力的不利影响的关注。因此我们呼吁发达国家在即将于香港举行的世界贸易组织会议上认真考虑这一问题。

为此原因，小经济实体——特别是小岛屿发展中国家——来到联合国要求它以其在经济事务中成熟的决策者身份采取行动，推动建立一个新的世界秩序，在这个秩序中，更加顾及小岛屿发展中国家的具体情况和脆弱性。

安全保障也是侧重可持续性发展的任何战略或行动计划的先决条件。塞舌尔坚决支持通过关于恐怖主义的全面公约。我们都认识到发展国家反恐能力的重要性，我们要求在此领域得到更多的援助和合作。在此关切基础上并从更为整体的角度来看，我们希望在不久的将来我们次区域合作集团，即印度洋委员会，将在联合国获得观察员地位。

塞舌尔同意，关于得到加强和振兴的大会的决议是及时的。我们还同意，其作为联合国内主要审议决策和代表机构的中心作用需要得到重申。与此同时，我们认为，无论联合国改革问题是多么的重要，但它不应把我们的注意力从其他紧迫问题上转移开来，特别是执行千年发展目标，以此作为治理全球贫困的一部分，以及作为实现我们世界各国的男女们获得尊严和幸福的一部分。

让我向大会保证，塞舌尔坚决支持本次首脑会议的宣言草案并强烈建议其迅速落实。我们还愿重申，我们相信联合国是一个不可替代的机构，它对于本着应该指导国际事务的精神，即公平、相互尊重和声援精神开展国际事务至关重要。正是本着这一精神，我们必须共同努力，使我们的世界变得更为安全和繁荣。

共同主席 (瑞典) (以英语发言): 大会现在将听取布隆迪共和国总统皮埃尔·恩库伦齐扎先生阁下讲话。

恩库伦齐扎总统 (以法语发言): 首先我要提及刚刚袭击美国南部的自然灾害的受害者们。我们愿重申我们对美国政府和人民的最深同情。

还允许我祝贺高级别会议共同主席以及主席团其他成员当选主持我们的审议。

在 5 年前通过的千年宣言中，世界领导人们完成了一项社会经济发展和维护人类权利与尊严的普遍公约。该普遍公约确定了八项目标。我们所采取的道路以及我们实现这些目标的速度因国而异。就我国而

言，困扰布隆迪十多年的战争使得我们无法实现所有这些目标。

当然，存在种种延宕，但并没有丧失一切。我们仍希望到 2015 年实现大部分目标。布隆迪人民已展示其压倒性意愿，愿意完全翻过战争的一页，致力于重建与发展。

布隆迪政府正是在这种更加安全与更合乎情理的新形势下，对战胜贫穷战略作出承诺的。我们知道，我们将能够依赖国际社会的援助。

令我们高兴的是，布隆迪从重债穷国倡议规定的减免债务中获益匪浅。然而，由于布隆迪普遍存在的局势，我们要求完全减免债务。

就确保普及初等教育目标而言，我们曾在总统任职仪式上决定从 2005-2006 年起向所有学龄儿童提供免费初等教育。我们计划 2006-2007 学年至少在每个定居点建造一所小学。这意味着 2006 年建设 800 个教室，还意味着征聘 2 000 名新老师和采购教材，估计费用为 150 万美元。

关于两性平等目标，我国政府取得了一些实质性进展。妇女目前在我国事务中行使更大职责。妇女占政府机构 35% 的职位，其中包括国民议会议长和参议院两名副院长等职位。在内阁一级，共和国第二副总统就由一名妇女担任。

另外，20 个部中的七个部都由妇女掌管，其中包括对外关系部和司法部。最后，妇女在地方行政方面也颇有斩获，几个省长和地方社区行政长官职位都给了妇女。

在卫生方面，仍有大量工作要做。我国政府已承诺制定政策，大大改善人人均享保健服务情况，并设法实施全国防治艾滋病毒/艾滋病战略计划，其中的一个关键方面是加强预防和治疗艾滋病毒/艾滋病的能力。

我国政府的另一个重大关切是确保可持续环境，因为我国 90% 多家庭都以木柴为唯一燃料来源。因

此，我国的自然资源面临很大压力，环境随后也有所恶化。尽管如此，仍有可能实现初步的千年目标。

关于布隆迪和次区域内的和平与安全，我们高兴地注意到，布隆迪几乎各地都实现了和平。在区域一级，我们对人们努力促进非洲大湖区和平、稳定和可持续发展感到欣慰。

我们非常密切和积极地参加了即将于不久将来在内罗毕召开的大湖区问题国际会议的各项筹备活动。

安全、社会稳定和战胜贫穷问题都密切相互关联。我们必须打破冲突和贫穷的恶性循环。我们必须靠两只脚走路，并为那些被遣返、流离失所、复员或失业的穷困脆弱人口提供具体和快速的和平红利，以便使反对和平进程者失去可资利用的不满者网络。

但同时，我们必须把这些穷困群体纳入善后、经济复兴、获取土地、就业和保健服务等广泛方案之中。

我们必须迅速改善社会条件，以便增加实施千年发展目标的机会。

我们需要的是全体人民对和平进程和经济发展方案的支持。国际社会是这个新形势的利益有关者。为此，我们迫切呼吁国际社会确保调整冲突后时期的承诺水平和质量，以适应新期望和新的政治形势。

毫无疑问，国际社会将提高援助的数量和质量，以便满足选择和平和民主改革的人民所急切抱有的期望。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取中华人民共和国主席胡锦涛先生阁下讲话。

胡锦涛主席：在这个庄严而重要的时刻，世界各国的领导人和代表集聚一堂，共同纪念联合国成立 60 周年。

联合国的成立是人类历史上一件具有划时代意义的大事。60 年来，联合国在维护世界和平、推动共

同发展、促进人类文明等方面发挥了重要作用，取得了巨大成就。

新的世纪为人类社会发展展现了光明前景。在机遇和挑战并存的重要历史时期，只有世界所有国家紧密团结起来，才能真正建设一个持久和平、共同繁荣的和谐世界。我愿就此发表以下几点意见。

第一，我们要树立互信、互利、平等、协作的新安全观，建立公平、有效的集体安全机制。我们应该鼓励和支持以和平方式解决国际争端或冲突；应该加强合作，坚决打击恐怖主义。联合国作为集体安全机制的核心，其作用只能加强，不能削弱。

第二，联合国应该采取切实措施，落实千年发展目标，特别要大力推动发展中国家加快发展，使 21 世纪真正成为“人人享有发展的世纪”。我们应该推动建立健全开放、公平、非歧视的多边贸易体制，进一步完善国际金融体制；应该加强全球能源对话和合作，共同维护能源安全和能源市场稳定；应该积极促进和保障人权，使人人享有平等追求全面发展的机会和权利。发达国家应该为实现全球普遍、协调、均衡发展承担更多责任。

第三，我们应该尊重各国自主选择社会制度和发展道路的权利，推动各国根据本国国情实现振兴和发展；应该以平等开放的精神，维护稳定的多样性，加强不同文明的对话和交流，协力构建各种文明兼容并蓄的和谐世界。

第四，我们应该通过合理、必要的改革，维护联合国权威，提高联合国效率，增加联合国应对新威胁新挑战的能力。联合国改革是全方位、多领域的。改革应该重点推动联合国加大在发展领域的投入。安理会改革要优先增加发展中国家特别是非洲国家的代表性，让更多国家特别是中小国家有更多机会参与安理会决策。

在这里，我愿重申：中国将坚定不移地高举和平、发展、合作的旗帜，走和平发展道路。中国将始终不渝地把自身的发展与人类共同进步联系在一起。中国

的发展不会妨碍任何人，也不会威胁任何人，只有有利于世界的和平稳定、共同繁荣。让我们携手合作，共同为建设一个持久和平、共同繁荣的和谐世界而努力！

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在将听取圣马力诺共和国执政官凯萨·安东尼奥·卡斯佩罗尼先生阁下代表最尊敬的共同执政官的发言。

卡斯佩罗尼先生（以意大利语发言；英文稿由代表团提供）：5年前，我们在本大会堂指出并确定了二十一世纪初期要实现的主要目标，我们现在再次聚会，讨论和决定如何达到这些目标。毫无疑问，这个5年进程的成败完全取决于我们。

秘书长题为“大自由”的报告所载的《千年宣言》的各项挑战具有跨国的性质和跨越机构的可能的解决方法。

我们在此聚会是因为我们知道每个国家无法单独应付这些挑战。事实上，必须在各国政府、国际组织和代表公民社会各阶层的非政府组织之间进行密切合作。

本着这一精神，以自由、民主、和平和团结的古老传统为特征的圣马力诺共和国始终捍卫多边主义，坚信在现代世界上不存在能够阻挡积极和消极事件的边界。我们都可能成为诸如艾滋病、环境退化、有组织犯罪、恐怖主义和不发达之类的祸害的潜在受害者。国际合作是我们能够处理和挫败当今毁灭性动态的唯一手段。

我们认为，今天世界比以往更加需要多边主义。联合国是它的最佳体现。最积极意义的全球化被理解为分享技术、资源和发展，它能够保证公平和平衡的经济增长，尤其是在穷国。

不幸的是，迄今为止全球化带来的发展只惠及世界人口的一部分，而人类的其他部分只经受过它最消极的影响。最终结果是贫富之间更大的差距。

在这种情况下，我们不得不支持引进各种机制，把全球化的好处带给所有人。直到实现这一公平的目标，我们应当全力支持要求发达国家协助和援助发展中国家的建议。

在这方面，我们赞扬今年7月八大国所作的决定，增加财政援助和删除世界上18个最贫穷国家的债务。

圣马力诺共和国尽一个微型国家所能，正在加强合作和人道主义援助，根据《千年宣言》消除贫困并确保所有人民的充分发展。

只要看一眼有关《千年发展目标》的报告就可以看到，我们仍然远远没有实现5年前规定的目标，并且消灭贫困的斗争在民族、社会、政治和经济方面仍然是必要的。

在第三个千年之初，数亿人民仍然遭受饥饿是不可接受的。实际上，尽管亚洲的极端贫困有了减少，非洲的局势有了恶化，尤其是在撒哈拉以南地区。特别是在该地区，必须加强国际社会消灭艾滋病毒/艾滋病的斗争。

不可接受的是，每年大约有1 100万儿童，也就是每天3万，由于营养不良或缺乏基本保健而在5岁前死亡，1.15亿儿童仍然无法享受有保障的初期教育。

在这种背景下，国际社会需要作出更大、更负责的承诺，作为和平建设的基本先决条件，保证所有个人和人民享受基本人权和尊严。

为此目的，我们认为，本次首脑会议必须为我们各个国家采取越来越有效和有意义的行动制定方针。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取佛得角共和国总统佩德罗·维罗纳·罗德里格斯·皮雷斯先生阁下的发言。

罗德里格斯·皮雷斯总统（以葡萄牙语发言；代表团提供英文稿）：我认为，我们这些曾经沦为殖民地的国家有足够的理由满怀希望地纪念联合国成立60周年。事实上，我们以联合国的创建原则为基础，在

联合国的根本价值观鼓舞下，成功地击退了外国占领，创建了主权国家，今天，这些主权国家已经成为国际社会的正式行为者。这是一个艰巨和痛苦的进程，然而，这是一个必要的进程。如果联合国没有支持我们的愿望，使我们的愿望合法化，那么，毫无疑问，这个过程会更加痛苦，会持续更长的时间。

或许，正如经常报告的那样，联合国并没有实现赋予它的所有目标和宗旨。然而，我们感激它。它为促进自由、团结以及各国人民、各国家、男子和妇人之间的更密切关系做出了不可估量的贡献，这是不容置疑的。

基于这些原因以及其他原因，我认为，国际社会必须优先重视完善和巩固本普遍性组织及其各机构的工作。这样，就可以保证建立比较好的全球、民主、参与性和有效管理制度，促进人类安全，反过来，这又将促进可持续发展。

今天，我们生活在一个相互依赖和不可分割的世界。因此，我们必须建设一个具有共同责任、价值观和福祉的国际社会。此外，人们还认识到，世界正处在一个十字路口，其特点是，最富裕国家与最贫穷国家之间的差距日益扩大。然而，鉴于我们拥有的物资和技术资源，鉴于人类和地球拥有的巨大潜力，建设比较平衡和不那么不平等的另一个世界是可能的。

五年前，正是从这个角度制订了千年发展目标，以消除贫穷、饥饿、疾病和文盲状态。这都是及时和雄心勃勃的目标，但也是具有人性的，是慷慨的。但是，我们可以看到，如果要按照计划，最迟在 2015 年实现这些目标，则仍然需要做出很多努力，捐助国和受援国都必须加紧努力。这些努力的回报将是社会平衡和福祉，这些都是人类亟需的安全因素。因此，现在亟需创造可促进最贫穷国家经济发展的环境。而且，正如第十五次《人类发展报告》所指出，不公正贸易政策持续阻碍世界最贫穷国家千百万人民脱贫，从而维持令人不齿的不平等状况，说实话，这种状况在道义上是不能令人接受的。

在这个时刻，在本世纪开始之际，最致命的流行病——艾滋病毒/艾滋病——向我们所有人敲响了警钟。我们必须坚定地防治艾滋病毒/艾滋病，汇集必要的资源进行治疗，通过国家与商界和科学界采取联合行动，促进研究，以找到疫苗。这是又一个悲惨地展现了不平等机会的领域。除此之外，我们不能忽视，这个疾病是与贫穷相联系的，全世界有很多人都处在贫困中。

自然现象也强烈显示，如果我们不保护自然，我们将遇到什么样的风险。

今日世界产生了各种威胁，为了我们所有人的安全，必须及时铲除这些威胁，特别是必须铲除没有面孔的国际恐怖主义。铲除恐怖主义需要决心，需要制订全球性、全面和协调战略，所有国家——无论大小——都必须承担责任，共同参与。因此，正如威胁、挑战和改革问题高级别小组报告（A/59/565）所指出，我们所有人都必须对彼此的安全负责。在全世界，各国必须以国际法和民主合作为基础，建立有效和参与性管理制度，这是最能帮助解决人类今天面临的各种复杂问题的办法。

推动世界前进的是各种慷慨和有远见的主张。因此，面对所有这些挑战，我们必须建设一个以普世价值观和既有知识——全人类的成就——为道义基础的未来。在这些价值观中，人格尊严和各国人民的尊严与饥饿、匮乏和无知是格格不入的。如果这个世界不促进包容、对文化多样性的尊重、平等进步机会和所有人的福祉，不促进以自由、平等和人类博爱为基础的基本人权，那么，在这个世界里，这些价值观是不可能发扬光大的。

最后指出，本普遍性组织需要进行的改革虽然复杂，虽然存在固有的矛盾，但我希望，我们能够进行这些改革，履行承诺，从而可以按照计划实现千年发展目标，为世界最弱势人民提供巨大希望。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取格鲁吉亚总统米哈伊尔·萨卡什维利先生阁下的发言。

萨卡什维利总统（以英语发言）：今天，我很荣幸地在这个机构发言，与你们讨论我们这个由负责任的国家组成的国际社会可以如何做出更多努力，在国内以及在全世界促进发展、消除贫穷和巩固安全与和平。在过去 60 年里，联合国是负责推动这些理想的主要国际机构，制订联合国千年发展目标是这项努力向前迈出的重要一步。

今天，在联合国成立 60 年之后，在雅尔塔会议 60 年之后，我们必须改革联合国，以解决我们最紧迫的问题，其中包括贫穷、健全的环境以及最重要的是持久和平。这不是一项轻而易举的工作，对像格鲁吉亚这样的国家而言，这些问题、尤其是改革、加强和改进联合国的问题具有特别重要意义。

自两年前的玫瑰革命以来，格鲁吉亚在减少社会不平等、加强人权、关照老弱病残者和促进可持续发展方面迈出了巨大步伐——所有这些都是千年发展目标的重要因素。事实上，在我任职后的短短时间里，我们已在几乎每个目标上取得进展。

经济在改善。实际上，在世界银行近来的一项调查报告中，格鲁吉亚在商业氛围和改革进程的速度与效率方面被列入了前三名国家。这些结果要归功于格鲁吉亚人民的力量，也是负责和透明的民主所取得的直接成果。但是，尽管我们取得了引人注目的进展，格鲁吉亚当前的情况并不理想。要实现千年发展目标，我们还要做更多的工作。

当前，格鲁吉亚的民主和经济发展由于我国领土上的未决冲突而受到限制。来自阿布哈兹和南奥塞梯的几十万难民仍无法返回家园或享受基本的自由权利和安全行动权利。

在阿布哈兹，几十万人被以武力逐出家园，深受集体驱逐和族裔清洗之害。格鲁吉亚永远也不会接受世界任何地方的族裔清洗所造成的结果，试图将其结果合法化的任何辩解都是不道德的，都会为以后树立危险的先例。事实上，甚至在我们发言时，在全世界和联合国观测人员的目睹之下，那些人曾经居住但后

被从中赶出的房屋正在出售。最为令人震惊的是，许多时候，购买这些房屋的正是某个邻国的高级政府官员，而全世界对此却默不作声，毫无作为。

不仅格鲁吉亚的发展受到这些没有法制的领土——这些领土已成为犯罪分子、人口贩子、贩毒分子、恐怖分子和其他恐怖威胁分子的黑洞和避难所——的影响，它们还威胁到国际稳定。对这些威胁，再也不能置若罔闻，它们也不会因我们的希望而自动消失。

我国政府坚定地承诺和平解决这些冲突并以和平方式实现对我国得到国际承认的领土主权的全面控制。我们认为，19 世纪的领土抢夺和获取逻辑在今天已不再适用。相反，在人权领域，族裔包容、容忍、融合和有力保障的信息，比坦克、战斗机和其他形式的军事力量都更加有力。

我们承诺改善我国公民的生活，而无论宗教、民族血统或居住地点。简言之，我们承诺建立一个和平、民主、自由和完整的格鲁吉亚。我们正在通过在南奥塞梯和阿布哈兹推进全面和平计划争取和平，在那里，我们的倡议正在取得积极进展。

我们实施了旨在推进少数民族代表的教育和职业发展的平等权利行动计划。我们对这些计划感到非常骄傲。它们效率高且行之有效，格鲁吉亚已成为一个有效融入所有民族血统和信仰的人的民族国家。在我此时此刻的骄傲中，这便是个。

我们还希望俄罗斯联邦以建设性的和积极的方式与我们合作，从而结束过去的帝国时代和苏联解体后的无政府状态所遗留下来的冲突。

但是，为了打击不稳定造成的威胁，我们需要一个能在解决问题上更有所作为而不仅仅是夸夸其谈的国际社会和联合国；我们需要一个能够真正找到解决问题的办法的联合国。也就是说，我们需要一个能解决冲突的联合国，一个不只是坐视国际法受到违反，而是能停止无法无天、强行和不道德地侵吞阿布哈兹领土的持续行为的联合国。

所以，格鲁吉亚如此坚定地致力于使联合国成为一个更加有力的机构的想法，如此坚定地致力于联合国改革，使之能够迎接二十一世纪的挑战。

解决我国以及世界各地的冲突的问题，应成为联合国更高的优先事项。如果我们希望消除造成人类贫穷的最主要原因之一，那我们就需要更多地通过安全理事会、经济及社会委员会、人权委员会和联合国其他机构等机构来开展工作，而这些机构也应显示出更多的果敢。

具体而言，我们必须支持更加透明的决策，使安全理事会成为一个更具代表性的机构。我们必须支持加强和改革人权委员会，以便其能够有效地监督侵犯人权行为并对此采取行动。

我们必须支持发挥更大的干预作用，以支持建设和平，特别是受未决冲突影响的地区的建设和平，以及成立一个其任务主要是解决冲突和进行冲突后复原，包括提供经济援助的建设和平委员会。我们必须尽我们的最大能力制止大规模侵犯人权的行为，结束允许、容忍和纵容侵犯人权行为的氛围，而无论对侵犯人权行为的辩解使用的是什么原则。

当前已到了危急的关头。环顾世界，可看到冲突每天都在造成巨大的破坏，引发严重的暴力。还可看到，自然灾害也在造成毁灭和破坏。

如果有一个优先事项能够使国际社会团结起来的话，那一定是全球对和平与安全的承诺。这远不止是格鲁吉亚的单独关切，而是为了当代人和后代人，所有国家的领导人都分担的责任。

展望未来，我想奏响乐观的音符。之所以乐观，是因为我相信这一伟大机构的力量，是因为我来自一个有着巨大潜力的区域，在邪恶帝国苏联终结后，那里发生了很大变化，取得了很大发展，而且这些在今天仍在继续。有活力的领导人正在出现，新的民主运动正在兴起——这些都是民主所产生的积极影响的证据，也是实行负责的和透明的施政的理由。

自由的浪潮正在蔓延，没有力量能够阻止它。民主在我们区域正在提高。发展和繁荣也是如此，但它们都需要安全和稳定才能保持长久。为此，我们需要一个更加有力和更加有效的联合国。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取瑙鲁共和国总统路德维格·斯考蒂议员阁下的发言。

斯考蒂总统（以英语发言）：瑙鲁共和国祝贺扬·埃利亚松先生的当选并对他表示欢迎。我们完全相信，他将有效地开展大会的工作。

瑙鲁还想对即将离任的让·平主席先生富有勇气并成功地应对这一职务所带来的许多挑战表示祝贺。

六十年前，人们成立了联合国，以服务于全人类。今天，联合国大家庭已发展到共计 191 个会员国，它们都有一个共同的宗旨：促进人类的福祉和尊严，确保所有人和所有国家的平等权利。

实际上，瑙鲁为作为联合国的一员而骄傲，我想借此机会对在支持联合国的四个支柱，即和平、安全、发展与人权方面取得的许多成就和进展，向每个会员国及秘书处表示祝贺。

同时，我提醒所有人，我们不能自满自足，而必须继续在我们的努力中保持警惕，以确保我们人民的集体安全和福利。这是因为仍然有很长的路要走，我们在这个新的千年中所面对的责任要困难和复杂得多。

各国领导人在 2000 年通过了千年发展目标，以此重申了他们致力于促进可持续发展和所有人的全球繁荣。虽然在一些国家中有了积极的增长和成就，但其他国家，特别是不发达国家和小岛屿发展中国家如瑙鲁却不是那么成功。确实，我国继续经历由于多年的错误的领导和管理而造成的政治、社会和经济混乱。

虽然我国政府坚定地致力于可持续发展，并已开始加强国家治理、打击腐败并制定负责任的立法以维护法制和确保透明度，但我毫不犹豫地承认，瑙鲁需

要紧急援助以恢复和稳定其经济。因此，我们欢迎早日实施《毛里求斯战略》，该战略承认和谋求解决像我们这样的小岛屿发展中国家的特殊需要和弱点。这包括在我国和其他太平洋岛国建立联合国的存在以协助我们的发展需要，包括实现千年发展目标。

我们敦促发展伙伴和国际金融机构了解我们的极其紧迫的需要。我们呼吁发达国家承担其责任，像2002年的《蒙特雷共识》中重申的那样，努力达到把国民生产总值的0.7%用于官方发展援助的目标。我们请求发达国家提供这种援助，它将最终使不发达国家能够具有独立的可持续性并改善其生活水平。

瑙鲁非常希望有和平与安全。瑙鲁还确认，没有对所有人权的保护和促进，没有法制和民主，就不会有真正的和平或安全。因此，我们不能继续无视生活在台湾岛上的2300万人民的福利。我们应该鼓励通过和平对话来解决台湾海峡问题。这个问题不仅影响到亚洲—太平洋区域的和平与安全，而且影响到世界其他地区的和平与安全。

瑙鲁还确认，在今天的不断变化和全球化的世界中，存在着很多对国际和平与安全的严重威胁。那些威胁不仅需要我们采取紧急的集体行动，而且要求作出更一致的和更有决心的反应。因此，我们需要加强联合国以使它能够应付我们时代的全部挑战。在这方面，我们欢迎成立一个人权理事会并支持扩大安全理事会以便在常任理事国中包括德国、印度、日本和巴西。此外，我们赞扬秘书长正在采取的改革措施，其目的是使联合国系统更有效和更有效率，并在尽可能短的期限内这样做。

我最后向我们所有人提出一个问题。在我们不断地重申对我们的人民的承诺时，他们对发展、和平、安全和人权的希望何时才能实现？俗语告诉我们，“空头许诺一种礼物就像有风云而不下雨”。（圣经，《箴言》25:14）。

我们这些世界各国领导人们现在应重申过去的承诺并确保它们得到履行。让我们停止给人们虚假的

希望和空洞的承诺，而是用行动去补充我们的言词，为我们的世界及其居民带来幸福。

上帝祝福联合国为了这个地球上各国人民能有一个更好的未来而进行成功的审议。我们首先决心在实现上帝的意愿方面取得进展。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取刚果共和国总统德尼·萨苏-恩格索先生阁下的讲话。

萨苏·恩格索总统（以法语发言）：五年前，在千年首脑会议时，我们承诺联合起来消灭贫困。为实现发展目标而举行的那次全球会议在今天仍然是一个空前规模的事件，它使我们所有人对有可能战胜贫困产生了希望。蒙特雷首脑会议加强了这种希望，确定了建立在富国和穷国之间的一种积极伙伴关系基础上的为发展筹资的机制。

今天，虽然在全球反对贫困的努力中取得了很大进展，但任何乐观态度都不得不考虑到以下情况：特别是在非洲，存在着发展迟缓的情况，那里的很多国家仍然难以赶上全球的步伐。

显然，不大幅度地增加资金，将无法在确定的期限之前实现那些目标。

这是为什么以下情况极其令人感到鼓舞：在世界各地宣布或采取了各种在最困难的问题上，例如官方发展援助和债务问题上取得进展的行动。我们此刻首先想到的是欧洲联盟通过的实现把国民生产总值的0.7%分配用于官方发展援助的目标的时间表、最近在苏格兰举行的八国集团首脑会议的决定、以及所有其他建议，包括雅克·希拉克总统，卢拉·达席尔瓦总统和托尼·布莱尔首相提出的建议，因为这些都旨在建立可靠和可预期的国际筹资机构。应该支持和加强那些非常令人鼓舞的建议。只有立即采取集体行动，我们才能预防新的威胁，应对现有的威胁——特别是恐怖主义，这些威胁在被边缘化的团体和个人中间，在极端贫困顽固存在的地方有着肥沃的土壤。此外，最近发生的自然灾害也可悲地提醒我们，这个世界是脆弱的，必须团结起来集体行动。因此，我们必

须承诺采取集体行动，更好地保护环境。刚果方面重申，愿意继续努力，执行《21世纪议程》和《约翰内斯堡执行计划》，该计划的实现在很大程度上取决于建立一种真正的全球伙伴关系。最近召开的有关刚果盆地的布拉柴维尔首脑会议是这项努力的一部分。

关于中部非洲和非洲大湖区，我要告诉大会的是，我们的次区域今天——以前可能从未如此——决心努力防止冲突，和平解决争端并建设和平，这仍然是发展的有力因素。

在此背景下，我们愿再次呼吁国际社会增加对大湖区国家的援助，该地区应该被宣布为发展和重建的特区。

联合国六十周年纪念应该是一个庄严的时机，应该作出大胆决定，特别是在联合国改革和振兴多边主义方面。我们感到关切的是，这一进程的任何拖延都可能导致未来的僵局，可能带来巨大的风险。

然而，我们应当铭记和平与安全至关重要，是使我们能够抗击恐怖主义、小武器和轻武器扩散、军备竞赛和大规模杀伤性武器等威胁的基石，否则，我们的希望将化为泡影。和平、安全、发展、人的尊严、环境、联合国的机构改革等等，是我们过去几个月中辩论的主要专题。

由于我们尚未完成对这些关键问题的谈判，让我们至少树立一些标竿，来指明未来讨论的方向。我国，以及非洲，对于消极拖延，无利可获。我们信奉的是，带着希望向前迈进。这是我们面对前方诸多危险，捍卫我们共同遗产的唯一办法。趁着现在还来得及，让我们采取行动。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取蒙古总统那木巴尔·恩赫巴亚尔先生阁下的发言。

恩赫巴亚尔总统（以英语发言）：此次世界领导人史无前例的聚会是实现全球亿万人民的期望，让他们过上没有恐惧和贫困、更有尊严、更加自由的生活的一个历史机遇。此次聚会再一次显示，我们坚定地

致力于这个世界组织，在追求共同目标时采取集体行动。

尽管存在诸多缺点，但联合国已证明是不可或缺的。它防止了战争，为饥饿者提供食物。它结束了殖民主义，帮助各国发展。联合国是我们共同的家园，共同的事业和共同的未来。本组织是曾经在疯狂中将我们的世界推向灭亡边缘，并在最绝望之时找到勇气和智慧团结起来，决心创造一个更加安全、更加繁荣和公正的世界的一代人留给我们的宝贵礼物。我们得到了一个将这个理想变为现实的机会，我们有义务抓住这个机会。

以联合国为中心的有效的多边主义，应当指导我们的努力。我们需要一个真正民主、代表所有人、以尊重《宪章》宗旨和原则为基础的国际关系体制。多边主义要行之有效，需要有足够的行动能力和意愿。

我们需要建设一个更加繁荣的世界，贫困被消除，发展成为理所当然。我们需要建设一个更加安全的世界，恐怖被击败，致命武器不落入歹徒之手，技术被用来改善人的生活。我们需要建设一个公正的世界，对其居民的困难和疾苦不是视而不见，而是确保规则得到遵守，权利得到享受。我们需要一个更大自由和更高尊严的世界。

为了实现我们的目标，我们需要一个合乎我们需求的议程，需要能够促进这个议程的联合国改革。五年前，在《千年宣言》中，世界领导人商定一套范围广泛的承诺——一个全面的发展议程。其中达成的发展协议的确很重要。我们必须确保它得以实现。

我们蒙古人民深入致力于实现《千年发展目标》。今年4月，蒙古议会通过一项专门决议，核准国家一级的目标。该决议委托国家相关实体执行和监测千年发展目标，并规定在国家年度预算中拨出必要的资源。还宣布增加关于加强人权和促进民主治理的第九项目标。

国家行动尽管最为重要，但是单靠国家行动可能证明是不够的。在许多发展中国家，执行千年发展目

标受到严重的能力限制的阻碍。那里非常需要国际社会的援助。因此，正如《蒙特雷共识》重申的那样，发达国家和发展中国家之间发展全球伙伴关系应该成为一个现实。

虽然官方发展援助的增长在十年持续下降之后，过去两三年中出现了令人鼓舞的变化，但世界仍然远未实现 0.7% 的长远目标。在此，我愿支持秘书长的建议，即从 2005 年起，那些提出合理、透明和明确国家战略的发展中国家所获得的援助应该有足够的增加、其质量足够好、到达的速度足够快，从而使它们能够实现其千年发展目标。此外，新增和新颖融资办法，如国际融资机制和债换执行千年发展目标项目，应该坚决鼓励。

我们应当敢作敢为，全面解决，拿出足够的政治意愿，形成名副其实的伙伴合作关系，彻底解决口头承诺与实际行动相差甚远的情况。如果我们诚心想要执行千年发展目标，就不能不履行已经作出的承诺。在全球范围内实现千年发展目标和联合国改革这两个进程，应当同时并举，加强和振兴联合国是一个重要的先决条件。

必须加强联合国全面协调和指导全球行动的能力，即在发展、安全、人权及民主所有三大主要领域。各项改革同等重要。不能因为一个问题而牵制另一个问题。结果文件为果断行动提供了重要基础。这一进程已经开始启动。大会第 60 届会议必须产生结果，以确保顺利贯彻。联合国改革是否成功，不能看我们怎么说，而要看改革之后的联合国能否给穷者带来发展，用和平结束战争，为被压迫者伸张正义。需用我们的行动衡量。让我们不负重任，尤其是在纪念联合国 60 周年之际。

纪念活动使人回忆历史，展望未来。在我们蒙古筹备于 2006 年庆祝蒙古国成立 800 周年的时候，我们回顾蒙古国丰富的历史，以史为戒。一代精明的政治家成吉思汗永远改变了欧亚大陆面貌，统一东西。成吉思汗还建立了自由贸易、宗教宽容，以及邮政和通讯体系。他建立了许多重要的治国大计——开明税

务、良好的行政和管理体制，以及法律面前平等——及保护外交豁免。这些治理国家的办法与国家间行为原则，至今还没有普遍实现。我想借此机会表示，衷心希望世界各国明年能同我们一道庆祝。

最后，我相信，这次首脑会议一定能够激发和引导我们今后集体努力建设更加安全、更加公平和繁荣的未来。蒙古愿意在此崇高的集体事业中承担自己的责任。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在将听取南非共和国总统塔博·姆贝基先生阁下讲话。

姆贝基总统（以英语发言）：2000 年，我们借新千年之际作出庄严承诺，通过《千年宣言》，提出了千年发展目标和联合国改革建议。五年后，我们再次召开千年审查首脑会议，评估执行我们自己所制定的千年发展目标的进展情况，并且作出任何必要的新决定，帮助全人类更快地实现这些目标。

因此显而易见，我们应该向自己提出两个根本问题。其一：通过审查我们看到过去五年成绩如何？其二：根据审查得出的结论，应该作出什么决定？

审查突出情况之一，在联合国改革这一关键问题上，我们确实未能取得我们原以为能够取得的决定性进展。因此不得不推迟应该作出的决定。

对此可悲表现，唯一可以聊以自慰的是，大会第 59 届会议在结束时重申致力于

“加强联合国，以增强其权威和效率，提高其……有效应对当今各种挑战的能力。”（第 59/314 号决议第 146 段）

但是，审议突出的另一个情况是，我们对投入和配置必要资源实现千年发展目标的态度不坚决，缩手缩脚。这方面，为了说明这种状况，结果文件草案诚实地指出，非洲是“唯一未准备就绪，到 2015 年时无法实现任何《千年宣言》目标的大陆”（同上，第 68 段）。正因为任务艰巨、与众不同，《千年宣言》才专门增加了一个题为“满足非洲的特殊需要”部分。

结果文件草案正确指出，

“因此我们重申，我们承诺努力建立以下列认识为基础的安全共识：许多威胁相互关联，发展、和平、安全和人权互相加强，没有任何国家通过单独行事就能够使自己获得最佳保护，所有国家都需要一个符合《宪章》宗旨和原则的有实效和效率的集体安全体系。”（同上，第 72 段）

我们坚信，过去五年之所以没有取得我们应当取得的进展，原因正是没有能够取得结果文件草案提出的安全共识。我们未能取得这种安全共识，因为联合国会员国生存条件和利益相差甚大，决定成员国间关系的力量严重失衡。

真正、切实尊重我们需要结果文件草案提出的安全共识的根本立场，最有利世界穷国的利益。富国和强国的行动显示，他们根本不相信安全共识符合他们自己的利益。因此，他们利用自己的实力维持全球事务次序力量不平衡的现状。结果，联合国改革未能取得应有的进展。因为如此，我们没有能够从有资源的国家转让足够的资源，帮助世界穷国摆脱痛苦。简言之，这意味着，强权逻辑使强国更强，弱国永远没有发言权。

这就是产生世界各国人民将从这次千年审查首脑会议得到的结果的有害背景。世界各国几十亿人民不把我们当英雄，我们不要感到意外。如果在大会第 60 届会议闭幕时，我们能够让我们所代表的几十亿人民有理由说，他们确实以行动确保《千年宣言》得到充分执行，我们才能对自己感到骄傲。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取印度共和国总理曼莫汉·辛格先生阁下的讲话。

辛格先生（印度）（以英语发言）：在大会举行历史性的 60 届会议之际，我代表印度人民向大会致意。印度高度尊重联合国。联合国的理想与我国文明的特质是并行不悖的。这就是印度古老的“天下一家”思想，它的意思是说全世界就是一个大家庭。五年前，正是这个共同命运思想激励大会通过了千年发展目标。

我要借此机会就“卡特里那”飓风造成的广泛破坏，向美国政府和人民表示深切的慰问和同情。

在世纪之交，人们日益认识到，大流行病、环境退化和恐怖主义这些当代挑战要求作出全球反应。与此同时，人们也出现了新的希望和乐观意识。国际社会欢迎科技方面的进展使得能够以前所未有的方式应付各种挑战。我们有信心调动各国的集体意志和智慧，迎接和平与繁荣的新时代。

五年之后，我们发现，国际社会在确定目标时很慷慨，但在追求目标方面却很吝啬。因此，我们必须作出更大的努力，调动必要资源，实现千年发展目标。这将对未来的一项明智的投资。失败只会使我们今后的任务更加困难，代价更高。

我们发展中国家面临双重挑战，这就是：在一种期望增高、差距加大的环境中应对政治、经济和社会变革的国内挑战以及创造有利于实现我们发展愿望的国际环境的挑战。这些挑战是相互联系的。成败将影响到我们所有人。

我们欢迎各方就明天将通过的结果文件草稿达成协议。它是今后调整联合国方向，以应对当前挑战的一个路线图。印度愿意参与这一进程。

我们在座的所有人都意识到，联合国需要紧迫而全面的改革。为了处理全球相互依存问题，我们必须有强有力的国际机构和以规则为基础的多边体系。联合国的改革必须以这项原则为基础。它必须包括扩大安全理事会的常任和非常任理事国。很不幸，联合国受到了民主赤字危害。它的结构和决策进程反映的是 1945 年，而不是 2005 年的世界。如果联合国不能更好地代表当今世界，更顺应我们的关切和愿望，那么它实现千年发展目标、甚至履行《宪章》所述义务的能力将仍然受到限制。

在民主体制中，能维护普通公民利益的是法制和透明度。同样，在全球一级，我们需要确保有关货物、服务和资本流动的多边规则适当考虑到发展中国家的需要与愿望。世界期待着达成“新交易”来刺激发

展，在全球范围创造机会。它必须对付消除大规模贫穷和诸如艾滋病毒/艾滋病和其他致命传染病之类大流行病的挑战。我们需要以集体思维和协调行动来迎接确保能源安全的挑战，即使是在我们对付气候变化的后果的时候。对于一些国家发生的灾难，全球各地都纷纷表达了同情并调集了资源，我们必须将其转变为一种更持久的努力，以对付看起来不那么急剧，但从长远看破坏性更大的危机。我们必须作出新的努力，确保世界不遭受核扩散的危害，促进非歧视性的全球核裁军。假如不能及时对付我所提到的全球挑战，那么最终只会使它们变成彻底的灾难。

各国内部和我们全球机构内的民主治理也是对付恐怖主义全球祸患的有力武器。我们不能把任何空间让给恐怖主义。我们必须坚决抵制那些认为恐怖主义有正当理由的任何想法。任何原因都不能构成滥杀无辜男女和儿童的借口。若干年来，印度一直遭受针对我国统一与领土完整的跨界恐怖主义的危害。我们永远不会向查谟和克什米尔或其他地方的恐怖活动屈服或妥协。

1947年，印度第一任总理贾瓦哈拉尔·尼赫鲁这样说过：“有人说和平是不可分割的；自由也如此，繁荣也如此，在这个再也不能分割成彼此隔离部分的大同世界里，灾难也是如此”。今天，这些话非常有道理。在这个大同世界里，只有一个联合国。如果我们负有负于联合国，我们将有负于我们的后代。他们期待我们留给他们一个比眼前更为开明的遗产。

全球化为我们提供了激动人心的机会，使我们能提高全世界的生活标准，只要弱者和无权者的能力能够得到增强，从而成为实现进步过程中的真正伙伴。因此，国际社会必须拿出勇气，发掘全球化的潜力来造福全人类。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取埃塞俄比亚联邦民主共和国总理梅莱斯·泽纳维先生阁下的讲话。

泽纳维先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：我非常高兴在此参加这一重要会议，而本次会议在我们促进和平与安全、确保善政以及促进对人权尊重中面临的挑战方面具有重大意义。当我们通过《千年宣言》时共同作出历史性承诺五年之后，这次聚会使我们有机会再次承诺实现《千年发展目标》。

我要借此机会衷心感谢秘书长科菲·安南先生在五年前采取了历史性主动行动和一直进行了后续工作。我们还非常感谢杰弗里·萨夏教授及其同事们为《千年项目》所做的非常敬业的、宝贵的工作。

此外，让我借此机会感谢秘书长，并通过他感谢威胁、挑战和改革问题高级别小组提交了开拓性的报告（A/59/565），该报告成为题为“大自由：实现人人共享的发展、安全和人权”的秘书长的报告（A/59/2005）的基础。我认为，秘书长的报告非常值得称赞，该报告提出了有关联合国改革的极为重要的建议。

我还要赞扬大会第59届会议主席让·平先生在联合国生活中的这一重要时期所作的一切努力和成果文件草案（A/60/L.1）。我深信，该文件将促进在本次高级别会议上的认真审议工作。

五年前，我们满怀希望地开始一个长达15年的历史性进程。当这一进程的1/3已完成时，变得清楚的是，如果我们大家不进一步地进行共同努力，像埃塞俄比亚这样的低收入和最不发达国家就不可能实现《千年发展目标》，特别是消除赤贫——致命的贫困。

另一方面，过去5年事实上表明，即便对象埃塞俄比亚这样的国家来说，大多数千年发展目标显然是可以实现的。千年发展目标绝不是具有不现实指标的不能实现的目标。事实上，例如在我国，在作出明确的承诺和根据明确的战略进行的全面消除贫困的斗争先于千年发展目标的阐述。因此，在我国所需要的是将我们消除贫困和实现可持续发展的战略同千年

发展目标保持一致，我们深信，千年发展目标绝非过于雄心勃勃。

确实，我们在过去 5 年的经历表明，只有根据已作出的承诺最佳地调动国内资源和必要的国际支持，象埃塞俄比亚这样的国家无疑将实现千年发展目标。然而，象埃塞俄比亚这样的国家无疑需要符合在《千年宣言》和蒙特雷作出的承诺的有效国际合作，如果这些国家能够在实现《千年发展目标》方面走上正轨，这一点至关重要。

尽管实现《千年发展目标》的首要职责显然属于有关国家，但伙伴也有义务使表明愿意履行其职责的低收入国家能够摆脱贫困处境。在这一方面，《千年项目》的报告含有一些有价值的建议，执行这些建议将无疑确保远在 2015 年之前实现《千年发展目标》。官方发展援助、减免债务以及与贸易相关的问题需要同《千年发展目标》保持一致，以使低收入国家能够达到基于千年发展目标的指标。

我对在格伦伊格尔斯 8 国集团首脑会议上取得的进展感到高兴。我还欢迎在联合国首脑会议上在就消除贫困斗争取得共识方面取得的进展。然而，我深感关切的是，我们有时似乎在我们的承诺方面倒退，例如在取消重债务国债务方面似乎正出现这种情况。我认为，我们必须避免倒退，必须超越重申协商一致立场，并且开始真正采取行动。我感到失望的是，我们在摆在我们面前的其他问题上没有取得更多进展。然而，象在我前面发言的其他发言者一样，我感到欣慰的是，我们取得了一些进展，并且为取得更多进展指明了方向。

最后，让我重申埃塞俄比亚对实现《千年发展目标》和竭尽全力为联合国改革成功作出贡献的承诺。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：在我们继续进行之前，我要请各位成员尽量保持安静，尤其在大会堂外区域。请将交谈保持在最低限度，以表示对发言者的尊重。

大会现在听取圣基茨和尼维斯总理兼财政、发展、规划和国家安全部长登齐尔·道格拉斯博士阁下的讲话。

道格拉斯先生（圣基茨和尼维斯）（以英语发言）：五年前，世界领导人大胆地商定了一张蓝图，以消除贫困；普及初等教育服务；促进两性平等和赋予妇女权利；减少儿童死亡和增强产妇健康；防治艾滋病毒/艾滋病、疟疾、肺结核及相关疾病；确保环境可持续性以及建立全球发展伙伴关系。这些目标对我们自己的改善人类条件和改造我们社会的能力仍然至关重要。尽管确实可能有必要使实现这些目标的方法合理化，但对实现这些目标是不应该谈判的。社会公正和发展义务是任何进步文明的必要条件。

五年后的今天，我们必须问自己：有没有任何东西可被说成是我们共同努力的结果？不幸的是，我仍然听到惯常的借口。但是此外，我还听到对联合国的一片不满声，这种声音淹没了穷人、处于边缘地位的人以及病人及奄奄一息者的痛苦呻吟，令人痛心的是，他们似乎没有得到他们理应得到的机会。

我听到一些经过重新包装的老借口，但是其最终目的同老的意图如出一辙：即破坏先前促进实现《千年发展目标》的行动的共识。我们在纪念联合国 60 周年之际审查千年发展目标并检查改革联合国的问题，顺乎天意。我同大家一道呼吁对联合国进行战略改革，我国政府在过去十年中一直这样呼吁。我们多次要求联合国增强其在发展中的作用，对很多人的需求更加敏感和了解，而不仅仅继续成为少数人的工具。

联合国在 60 年之后必须改变。但我们必须促使这一变化取得更好的结果。这一变化必须起源于我们时代的现实中的变化。然而只是为了使目前的体系能够为少数几个人发挥更好的作用而敦促这种变化，不会增强联合国的作用和信誉，而只会最终削弱这一国际组织。

我们必须改变安全理事会的组成并对大会、人权委员会和经济及社会理事会中一切如常的态度进行改变。

我们不能让对于本组织的体制结构丧失功能的指控，非难和诋毁正取得进展的方面。联合国必须更关注其更广大的会员国，必须让全世界的公民感觉到它的意义。由于像圣基茨和尼维斯这样的小国需要看到千年发展目标和联合国的改革取得进展，我国政府一直在国内采取逐步升级的步骤。在圣基茨和尼维斯，初级教育和中级教育都是强制性的和免费的。我们继续向穷困者提供校餐、校服、课本和信息技术的获取，不使他们落在后面。对我国政府来说，发展的权利更是一个道德和人的问题，如同对我这样的政治领导人来说是政治职责。

在艾滋病毒/艾滋病问题上，圣基茨和尼维斯同加勒比共同体的其他兄弟国家一道，建立了泛加勒比伙伴关系。该区域通过这一机制而成功地制定和执行了一项战胜艾滋病毒/艾滋病的区域战略，以杜绝轻蔑和歧视行为，提供指导和照顾，并通过谈判而降低那些染上这一疾病者的医药费。我今天强调，泛加勒比伙伴关系被联合国作为战胜艾滋病毒/艾滋病方面的最佳范例。在这方面，我们欢迎中华民国即台湾对泛加勒比共同体的促进，这是其清楚地表明对加勒比战胜艾滋病毒/艾滋病斗争的支持的一部分，尽管台湾被排除在世界卫生大会和机构之外。

我国的两性平等和社会发部继续努力保护青年和老年人的权利，并提高妇女的能力，从而使他们的宝贵贡献和专业能力能够鼓舞施政和发展的进程。

圣基茨和尼维斯350年来一直依赖食糖生产作为其外汇和经济生存的来源，今年则作出了艰难和痛苦的决定并采取必要的步骤，以放弃食糖的生产。尽管有人宣称全球化和自由市场理应把繁荣到处传播，这一决定仍然是必要的。现实情况是，劳动力较多和生产元素更广及财富雄厚的国家，仍然把补贴其农民的做法合理化，并设置限制或拒绝进入其市场的障碍。

这一决定的巨大社会、心理和经济代价，现正在圣基茨和尼维斯显现出来。

我们希望看到针对重债国家更多的减免债务行动，对今年七月的八国首脑会议的宣言感到鼓舞。如果发达国家采取更公平的贸易政策，就会更好地促进穷国的利益，这种政策受到能力限制的牵制，却给予弱小经济体特殊和差别待遇。除了这种令人恐惧的险恶经济问题之外，几乎每天在上涨的石油价格，恐将进一步破坏像我们这类国家的脆弱经济基础。

我们已采取步骤使我们的经济多元化并重新培训一些人口阶层，以应付正改变世界的各项挑战。然而，穷国似乎需要遵守一套不同的规则。但圣基茨和尼维斯政府和人民正在实现某些千年目标方面取得可观的进展。

然而，我们在一些方面仍然需要帮助。一些国家的政策在无意中损害了我们实现这些特殊目标的努力。有关改革联合国的辩论的核心，就是强调联合国应当掌握在陷于崩溃的国家进行干预的更大权力这一概念。然而却没有相应的努力来提高联合国帮助正在经历巨大的经济失调、社会不平等和政治困难的国家的国家的能力。一个预言恐怕会自我验证，即各种问题会导致国家的崩溃。

我们还可以再进行五年的空洞辩论，可以作出空洞的许诺，或对为什么在很多重要方面没有采取行动找到借口。我们也可以坚定地向前迈进，重新承诺采取理应采取和最有利于本组织集体议程的行动。

我知道圣基茨和尼维斯最终会站在历史的哪一边。

共同主席 (瑞典) (以英语发言)：大会现在听取柬埔寨皇家政府首相云升先生阁下的发言。

云升先生 (以柬埔寨语发言；由代表团提供口译)：联合国秘书长科菲·安南先生阁下和他的同事提出的杰出报告“大自由”，为我们展示了一种全球远景和各种建议，旨在通过实现一个更公正和文明的

世界而一道建立人类团结。我们今天的行动将决定人类和我们的地球的命运。

柬埔寨翻开了历史新的一页，彻底摆脱了不久前的黑暗和悲剧，开始进入未来。目前，民主已深深扎根，公共秩序和法治取得了稳步和切实的进展，人权得到了全面的保护，快速的经济增长处处可见。我们在实现柬埔寨的《千年发展目标》方面取得了重大的进展，特别是在教育领域和同艾滋病毒/艾滋病做斗争方面。然而，我们知道，在社会经济发展方面，今后的路程仍然遥远，会比刚刚走过的路程更加艰巨。目前，柬埔寨王国政府正在积极筹备 2006-2010 年国家战略发展计划，这一计划将决定到 2015 年实现《千年发展目标》的柬埔寨的里程碑。

请允许我谈谈与我们脆弱的 21 世纪世界的前途相关的若干问题。

首先，关于免于匮乏，我们完全赞同秘书长对人权、法治、民主、安全和发展之间相互关系的分析。因此，我们应同时开展各个方面的工作。如果不推动所有相互依赖的事业，就会一事无成。

发展问题应该始终是国际社会关注的中心。坚定的政治意愿是实现《千年发展目标》的前提。富国与穷国间的全球伙伴关系，应该建筑在相互尊重和信任、共同的责任和透明性之上。援助国和援助机构应迅速落实巴黎和罗马《宣言》的文字；对于受援国全面拥有这一进程和社会经济进步的优先事项，它们应大力地给予坚决支持。必须停止为向受援国施加而奉行以政治为动机的隐蔽的议程和随心所欲的思想意识；这些做法只会使穷人遭殃。事实上，尽管这一趋势有所收敛，但为援助提出的条件却有所增加。

大多数援助没有达到真正需要援助的人的手里，很多援助被用到了技术援助和研究上，一些与受援国发展优先考虑并不相符的若干部门。援助同捐助国提出的条件挂上了勾。结果大多数援助资金让捐助国的经济或其他国家的顾问得到了好处，尽管他们不称职或者并不了解受援国的情况。与此同时，发展中国家

应采取措施进行改革，特别是在调动国内资金来源、加强施政和打击腐败方面。

我们欢迎八国集团作出免除 18 个重债穷国 400 亿美债务的决定。但这只是救急措施而不是解决办法。发展要取得成功，需要采取赠款的方式，增加向穷国转移用于真正投资的资金。然而，每年的赠款数额却逐步减少。此外，具体做法应该灵活，以便能够让穷国利用贷款，执行有利于国家经济的项目和能够带来高回报但又不影响其偿付能力和宏观经济发展的项目。我们还需要更迅速摈弃在向穷国提供救济和发展援助方面的文山会海的做法。应将金融方面增加官方发展援助的精神和承诺转变为实际行动。应建立发达国家和发展中国家之间的公平贸易制度，让穷国能够充分发挥潜力和发挥增长的相对优势。

我们欢迎人口和发展问题国际会议提出的到 2015 年实现在全球普遍提供生殖服务的目标。在确保健康的环境管理方面，柬埔寨欢迎《京都议定书》宣布将稳定温室气体排放。

其次，关于免于恐惧问题，恐怖主义是对所有进步的严重威胁。恐怖主义不仅让取得的成就一风吹、让时代倒退，而且转移了仅有的资金，减少了应付发展挑战和确保所有人更好明天的本来就稀有的资金。我们在采取坚决的措施打击和制止恐怖主义的时候，还应同时解决贫困的根源。我们应结束让恐怖分子钻空子的情况。我们应解决我们世界上的穷人和弱势群体的窘境，让失去尊严的人恢复尊严，并确保各种文明、文化和宗教之间进行对话与合作。从根本上说，我们的目标应该是建立一种平衡和容忍的生活，同其他人、同自己的邻居、同其他的生物、同大自然以及同宇宙和谐地共处。

最后，我谨重申我们时代的挑战需要来自智慧、勇气和善心的政治行动。柬埔寨准备同全世界一道努力，共同走向发展、安全和安全。

共同主席 (瑞典) (以英语发言): 大会现在听取萨摩亚独立国总理兼外长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊先生阁下发言。

马利埃莱额奥伊先生 (萨摩亚) (以英语发言): 5年前, 在新世纪刚刚到来之际, 我们各国领导人勇敢地宣布共同承诺更坚定地在全球范围内努力确保所有人都享有尊严, 免于匮乏和免于恐惧的权利。这些目标绝非仅仅是一种设想或者希望; 这些目标都是在我们有生之年能够实现的人类的需要。我们的乐观是基于共同责任的文化, 是基于对人类尊重的信任。总之, 作为国际社会的成员, 我们都有过成功和悲剧, 有过希望和挫折; 我们的利益是相互关联的。

这是一次历史场合和独特机会。我们聚集一堂诚实地自我评估在过去五年的工作。我们的任务不是批评丧失的机会, 评判我们当中有些会员国的做法或把我们自己的失败归罪他人。不是这样的, 我们来到一起是反思过去、分析现在和以共同的目标走向未来。

我们必须超越狭隘利益的束缚并努力受益于我们成员的不同视角。我们的审查不应指责和坚持己见。相反, 我们将在行动和言论上重新致力于遵守千年宣言的文字和精神。

判决已经作出。审查显示出一些成就, 同时也存在一些没有兑现的期望。某些方面存在着可以理解的慌乱和焦虑, 同样也有理由对千年宣言将得到充分实施感到谨慎乐观。让我们牢记, 如果各国不愿意首先把自己的事情办好, 便不存在着产生所有会员国都渴望的成果的普遍适用处方或灵丹妙药。

萨摩亚相信旨在加强 21 世纪人类未来的千年宣言及其全球承诺。宣言产生的 8 项千年发展目标是评估我们在重要的落实阶段所取得进展的现实和有期限的标准。

为了实现这些目标, 我们通过纳入其他国际议定书的国家发展战略确定了一项综合方针。诸如在保健问题上的目标的某些千年发展目标已经地方化, 以体现萨摩亚的眼前关切和优先任务。

作为我们对千年宣言承诺的内容, 今年年初我们提交了我们有关千年发展目标的进展报告。我们还向联合国消除对妇女歧视委员会提交了我们的综合报告。我们关于儿童权利地位的报告已经完成, 并将在今后数日内提交联合国。

我国政府依然坚信, 多数目标将在期限内实现。然而, 依然存在挑战, 而且这些挑战正在通过政策和立法行动以及通过与捐助界和民间社会建立创新伙伴关系解决。

但是萨摩亚不能单枪匹马地去做。没有我们发展伙伴的支持, 实现目标将是艰巨的。可持续发展要求持久努力和承诺。与捐助界的伙伴关系要求相互信任和理解。

作为一个小岛屿发展中国家和最不发达国家, 萨摩亚重申毛里求斯战略和布鲁塞尔行动方案的有效性, 认为它们是应对这些国家集团所面临的具体威胁和挑战的全面指导方针。但是, 不增加协助会员国努力的资金而通过行动方案很容易使这些国家应对治理贫困挑战的努力受挫。

近来, 世界上爆发了我们联合国组织 60 年历史上前所未有的最为严重的自然灾害。海啸、飓风、地震和洪灾导致无数生命丧失和难以言表的悲痛和痛苦。这些极端事件显示了自然的可怕力量。但国际社会为帮助受灾人民而作出的有力回应证明了人类深厚的同情心。我国以其有限的资源已经尽力, 为支持这些努力尽其所能。

全球气候变化和恶性天气的不断发生加剧了自然灾害的威胁性。自然灾害是不会区分富国和穷国的。然而那些受到气候变化直接后果影响的国家通常是脆弱和被边缘化的。矛盾的是, 这些国家中多数并非直接构成气候变化的根源。

小岛屿发展中国家真正非常担心它们在气候变化影响中的持续生存问题。我们呼吁那些有能力采取行动的国家转变看法, 呼吁它们听取我们的要求并为解决这一迫在眉睫的威胁采取果断行动。

世界领导人们以其英明智慧重申了他们对一个得到加强和改革的联合国的信念，联合国是一个能够有效回应 21 世纪挑战和实现千年宣言的重要多边机构。

萨摩亚支持增加安全理事会两类理事国，以便体现当代地缘政治现实。安理会程序和工作方法显然需要民主化和透明性，才能促进其与大会建立一种更为密切和有效的关系。另一方面，大会必须努力重获世界对其在联合国组织中作为最高审议和最具代表性的决策机构的地位的信心。

有意义的管理改革必须包括秘书处。其责任制和管理结构应该重组，体现其授权和今天的现实，使其更为有效和负责。秘书长应该享有必要的灵活性和资源，领导一个得到加强的联合国，同时实现更大的透明度和问责制。

萨摩亚认识到发展、安全和人权构成联合国的三大支柱，我们支持建立人权理事会。人们希望，在联合国机构内提高人权的地位将使理事会享有更高的知名度和地位，以此加强促进和保护人权。

关于在联合国系统内建立建设和平委员会的提议是为了加强对摆脱冲突后和走向恢复与重返国际社会的国家的支持，该提议是我们支持并且希望能够很快实现的整体改革的另一积极方面。

萨摩亚作为目前太平洋群岛论坛主席，支持联合国与区域组织之间更为强大和正式的关系。今年晚些时候将由太平洋岛屿论坛批准的太平洋计划将确立加强区域和国家寻求千年发展目标能力的框架。实现太平洋计划各项目标的一个关键因素是通过与太平洋区域组织互惠伙伴关系与联合国的合作。

萨摩亚非常相信国际法和正义，非常相信法律为所有国家，特别是弱小国家提供的重要保护。因此我们欢迎国际刑事法院罗马规约的生效，并欢迎我们目

前正在作为其对确保建立一个更为公正和平世界所作贡献一部分而开展的重要工作。

本次首脑会议成果文件将为加快实现千年发展目标 and 实施振兴联合国改革方案，提供一份商定的路线图。

我们知道，行动势必落后于所作的承诺，经验令我们满怀信心地认为，尽管有种种挫折，我们仍将在设法进行合作时取得进展。因此，我们联合国团结起来仍对当今世界的未来至关重要。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：在请下一位发言者发言前，我仅提醒各位代表重视发言时限。各位成员都注意到，由于有人发言非常冗长，因此几位发言者现在不得不在正常午餐时间发言。我请所有发言者力行最大克制，并缩短发言。大家总是可以分发书面文稿，这样做将使他人有可能按正常时间表发言。

大会现在听取毛里求斯共和国总理尊敬的纳文钱德拉·拉姆古兰阁下讲话。

拉姆古兰先生（毛里求斯）（以英语发言）：我们曾商定今年开会，思考《千年宣言》、《千年发展目标》和其他全球会议相关成果的实施情况。我国代表团满意地注意到，经过漫长持久的谈判，联合国会员国已能够不仅就审查《千年宣言》问题，而且也就联合国为更好适应目前和未来挑战而进行广泛改革问题，达成基础广泛的共识。

成果文件的各项提案为创造有利的国际支助环境奠定了基础，以便特别通过增加官方发展援助和建立到 2005 年实现 0.7% 国民生产总值目标的时间表，以及提高援助质量与影响的各项主动行动，促进我们各国的社会 and 经济发展。

我国代表团赞扬八国集团强调非洲获得额外资源的需要。成果文件中有关非洲的各项具体建议如果得到适当实施，将意味着非洲将以更快的进步速度实现千年发展目标。

我国代表团还对八国集团最近提出各项提案，现已导致取消重债穷国的未偿债务表示欢迎。由于一个不容置疑的事实是，债务可持续性对实现国家经济发展目标，包括千年发展目标至关重要，因此迫切需要布雷顿森林机构制定低收入国家和中等收入国家的债务可持续性框架。

我高兴地注意到，成果文件着手处理了最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的特殊需要，并对促进加强国际合作和实施《毛里求斯战略》的伙伴关系作出承诺。

虽然这些都是非常值得欢迎的提案，但我国代表团认为，如果我们要维持发展，仍有更多大量工作要做。因此，我认为应该强调促进贸易，以此作为促进增长与发展的动力。我国代表团愿强调，必须增加发展中国家、特别是小岛屿国家的机会，使其进一步融入全球市场系统。必须创造公平的国际环境，最大限度地扩大发展中国家的发展收益，这一点怎么强调都不过分。

然而，最近的事态发展对发展中国家来说特别不利。实际上，包括我国在内的我们若干国家不仅面临着基于欧洲联盟供货安排的传统历史性优惠受到急剧侵蚀，而且也面临着激烈竞争和对我们产品的新贸易壁垒。同时，有人却要求我们为外国公司的利益实行市场自由化。如果这种趋势得不到遏制，大批发展中国家和一些中等收入国家就会面临严重困难。必须允许发展中国家，包括最脆弱的国家在平等竞争环境中进行贸易，这一点极为重要。

昨天，美国总统布什呼吁成功完成多哈发展回合，以便促进所有国家的繁荣与机会。我们完全支持他的这项呼吁。

我们对强调环境可持续性和采取全球行动减轻气候变化影响的迫切需要感到欣慰。我们愿再次呼吁大家采取紧迫行动，遏制氯氟碳化合物的排放，因为专家们说该气体排放已达到危险水平。虽然我们对《京都议定书》生效表示欢迎，但我们认为各国务必

尽快加入该议定书。我们现在需要的是建立一个在《京都议定书》于 2012 年到期后仍适用的、涵盖面更广的国际气候变化框架。气候变化不再是一个遥远的可能性；它现在正在发生；不幸的是，有些国家对排放这些气体所负有的责任最小，但受其影响最大。

12 月 26 日的海啸和卡特里那飓风等最近发生的自然灾害引发了全世界空前的声援浪潮。我国政府对因这些灾害而遭受损失的所有国家表示同情和声援。

然而，我们必须吸取教训。至关重要的是必须在减少灾害危险方面进行投资，我国代表团坚定地认为，必须在这方面提供充足资金，以便使最脆弱者能够更好地防范自然灾害并建立灾后复原力。

同样，我们也欢迎政府间海洋学委员会努力在全世界建立全球预警系统网。

我国代表团坚决支持成果文件中有关恐怖主义问题的建议，特别是就一项全面国际恐怖主义公约达成协议的建议。还必须处理恐怖主义的根源。毛里求斯一贯支持旨在打击恐怖主义的一切主动行动。我高兴地说，毛里求斯昨天签署了《制止核恐怖主义行为国际公约》。

毛里求斯也同样赞同“保护责任”原则，以此作为对灭绝种族、战争罪行，种族清洗和侵害人类罪行采取集体行动的准则。

建设和平委员会将是负责预防和处理冲突的安全理事会和负责冲突后重建与发展的经济及社会理事会之间的一个重要接口。毛里求斯认为，建设和平委员会的构成应开放到足以使任何能对其作出有效贡献的国家都可加入。

我们支持为促进普遍尊重对一切人权和基本自由的保护而建立人权理事会的提议。拟议人权理事会应成为在人权问题上进行建设性接触的论坛，并通过同侪审查和交流良好做法进一步促进最高人权标准。

大会本届会议为联合国系统全面实质性改革提供一个独特的机会。我们希望可在进行这些广泛改

革同时，设法解决安全理事会改革问题。我国代表团认为，当务之急是，非洲应在扩大的安全理事会中占据适当位置，在常任和非常任类别中拥有代表权，印度作为世界上最大的民主国家和发展中国家，也应成为安理会常任理事国。

我们认为，改革进程乃是提高联合国效率和效力的当务之急，目的是增加透明度和加强问责制，以此作为国内和国际两级的善政原则。我们还必须确保联合国把这些核心原则作为内部原则，并在秘书处内加以适用。

最后请允许我重申毛里求斯对联合国原则的承诺，联合国代表了最高水平的多边主义，所有大小国家都可以在联合国发言。这一多边主义制度是以最现代的一整套国际法、一系列国际关系准则和标准以及共同价值范围的双重支柱基础上发展起来的。

世界领导人有责任改善联合国的形象，让它获得以公平、正义和相互依赖的精神并为了人类良知的共同目标，应付我们面临的种种挑战的手段。让这成为我们的承诺和留给后代的遗产。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在将听取莱索托王国首相兼国防和公共事务部部长尊敬的帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里阁下的发言。

莫西西里先生（莱索托）（以英语发言）：首先，请允许我向卡特里那飓风造成的创伤和严重的生命和财产损失，向美利坚合众国政府和人民表示我们最深切的慰问和诚挚的哀悼。

在联合国在经济、社会和相关领域中各次重大会议和首脑会议包括历史性的千年首脑会议作出承诺之后，本次高级全体会议提供了一次反思的机会。我国代表团认为，高尚的品德必须成为我们审议的指导方针和事实上的基础。

在千年首脑会议上，我们深信我们规定的目标和目的是可以实现的。然而，仅仅5年之后，艾滋病毒和艾滋病的祸害——我们了解到在2015年以前将停止并扭转其扩散——被广泛认为是对国际发展的独

特和前所未有的威胁。它破坏了在2015年以前实现《千年发展目标》的希望。它继续损害和破坏数以百万计人的生活，特别是在非洲。因此，我国代表团真诚希望，本次会议将对艾滋病毒和艾滋病予以全球安全获得的同样程度的关心和关切。

这些情况迫使我们再次呼吁国际社会对艾滋病毒和艾滋病、疟疾、肺结核及其他疾病紧急采取扩大和全面的对策。这种全面对策将补充各个国家的一致努力，以制止艾滋病毒/艾滋病传染病的迅速扩散。

在教育领域中，1999年莱索托采纳了从一年级开始提供免费初级教育的连续战略，并于2005年发起了非洲发展新伙伴关系电子学校示范项目。但是，我们遗憾地认识到这些战略的效率受到损害，因为艾滋病毒/艾滋病传染病造成教师短缺以及高级学率，特别是女童，她们不得不照顾患艾滋病和相关疾病的父母。

我们要在2015年以前把5岁以下儿童的死亡率减少2/3的目标由于受到艾滋病毒和艾滋病的影响而受到损害。可预防的疾病也对5岁以下儿童的生命构成威胁。同样，我们看来无法实现把母亲死亡率减少3/4的目标。为了实现这些目标，我们在这些健康领域中的努力和资源必须加倍。

5年前，千年首脑会议把消除极端贫困和饥饿放在《千年发展目标》的首位。然而，不幸的是，许多国家，特别是撒哈拉以南非洲国家，仍然无法实现消除极端贫困的目标。

莱索托政府正在竭尽全力迎接这些挑战。除其他外，政府通过了《非洲发展新伙伴关系》，并且在2004年7月自愿加入《非洲同侪审查机制》。

主要城市中贫民窟和非正式定居点的进一步增加，对发展中国家构成威胁。这要求提供全面的援助和发展服务方案，这种方案能够并必须提供基本家庭水电瓦斯，帮助城市穷人。

至于提倡两性平等和加强妇女权利，莱索托政府同所有利益相关者合作，于2001年开始执行两性

发展问题政策。该政策涉及阻碍妇女作为平等伙伴和受益者充分和积极参加发展的各种发展问题。

发达国家必须无条件履行它们在所有经济、社会和相关领域中的联合国重大会议以及旨在处理最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的特殊需求的其他国际会议上作出的承诺。

此外，会员国必须重新保证要保护弱者和满足非洲的特殊需求。我们必须面对事实。像莱索托这样在2005年面对各种挑战，包括艾滋病毒和艾滋病大肆扩散、极端贫困、缺乏粮食安全和沉重的债务负担的国家，将无法在2015年以前实现《千年发展目标》，除非向它们提供充分和迅速的援助——特别是资源。

严峻的现实是，像莱索托这样的最不发达国家需要获得实现这些崇高和有意义的目标的资源。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：我感谢莱索托王国首相兼国防和公共事务部部长体量地缩短他的发言，并把讲稿提供各位成员阅读。

大会现在将听取土耳其共和国总理雷杰普·塔伊普·埃尔多安先生阁下的发言。

埃尔多安先生（土耳其）（**以土耳其语发言；英文稿由代表团提供**）：我认为，在代表我们对更美好世界的希望的本大会堂向各位成员发言是非常令人高兴的。5年前，在新世纪之初，我们表示愿意把联合国的创始理想带到新的世纪。

联合国是人类在一次大战的废墟中作为和平之家创建的。从那以来，人类不幸继续遭受极大痛苦和巨大破坏。实际上，同战争、贫困和泪水时期相比，和平时期在我们历史中占据非常小的部分。

建立联合国是为了使世界潮流走向和平与繁荣。因此，我们必须继续加强联合国，努力寻求办法，解决我们今天面临的人类痛苦。

我认为，日益扩大的南北差距以及军备竞赛是各国福祉和繁荣所面临的障碍。

贫穷、疾病、环境退化和恐怖主义是人类每个历史时期都存在的威胁和关切，这些问题的威胁性日益增加。今天，现实情形是，无论这些威胁发生在什么地方，影响到什么人，所有这些问题都具有全球性影响。因此，这是我们每一个人的问题——之所以如此，主要原因是全球化所致。我们不能因为这些问题发生在离我们很遥远的地方就视而不见，听而不闻。因此，我们不能再耽误时间，我们必须联合起来，寻求办法，使和平——而非战争——全球化，使繁荣——而非贫穷——全球化，使良心——而非贪心——全球化，使权益和自由——而非压迫和暴力——全球化。我们必须在联合国的带领下，重建我们的国际机构。我们应该毫不怀疑，这将决定我们的共同未来。

冲突文化已经成为一种全球性瘟疫，我认为，这是我们优先关注的问题之一。让我们再次记住袭击纽约、伊斯坦布尔、马德里、伦敦、沙姆沙伊赫、别斯兰和巴格达的恐怖行动。沉痛的经历告诉我们所有人，恐怖主义是人类的敌人。

我们必须认真考虑，我们应该如何帮助那些生活在贫穷之中的人；那些没有从全球化中享受到足够惠益的人；那些不能够享受民主和自由的人；那些没有能力跟上世界迅速变化步伐的人；那些很遗憾地被套牢在冲突和毁灭循环之中的人。

显然，如果我们不帮助那些需要帮助的人，那么，我们自己也将越来越难以自立。事实上，虽然我们经历了很多变故，虽然许多毁灭性冲突使数百万人丧生，但继续将不同传统和文化视为冲突来源是错误的。

根据这种认识，我与西班牙同事罗德里格斯·萨帕特罗先生发起了不同文明联盟。秘书长支持我们的信念，他展现了极高的觉悟，支持并参与这项努力。

结果文件草案（A/60/L.1）反映了秘书长报告的结论，这将是国际社会在履行千年发展目标承诺方面迈出的重要一步。我们真诚地希望，在大会第六十届会议期间将履行结果文件确立的承诺，将进行必要的

结构改革。事实上，我国竞选 2009-2010 年安全理事会非常任理事国席位的主要原因就是，我们能够促进实现全球和平与福祉。

一个再生、更加民主和透明、有能力代表所有会员国共同意愿、能够提出解决国际冲突办法、被视为全球和平保证者、受到所有会员国尊重而且更加积极主动和具有远见的联合国符合全人类的共同利益。

我祝贺科菲·安南秘书长朝着这个方向努力。土耳其仍然希望并且期盼一个更美好的世界。因此，我最热烈地感谢所有与会者。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取捷克共和国总理伊日·帕劳贝克先生阁下的发言。

帕劳贝克先生（捷克共和国）（以英语发言）：我国完全支持联合国首相昨天在这里以欧洲联盟（欧盟）名义作的发言，我谨向大会补充一些意见和看法。

五年前，世界领袖们聚集在纽约，商定了一组目标，如果能够实现这些目标，世界将更加美好，将更加公平。第二年——在恐怖分子对纽约和美国其他目标发动攻击之后，我们的议程增加了。在《千年宣言》中轻轻带过的反恐问题成为我们的最高优先事项之一。与此同时，很明显的是，联合国各项目标和优先事项日益相互联系。关于这次首脑会议是否能够处理发展或安全问题，不能有任何疑问：这次首脑会议必须处理这两个问题。

在短时期内不可能消除富国与穷国之间的巨大差距。但是，必须缩小差距，必须实现千年发展目标。在评估迄今为止在实现这些目标方面取得的进展时，搬出统计数字和表格意义不大。重要的是，即使在这个世纪，在世界许多地区仍然有儿童死于饥饿。每一个人——无论贫富——都必须毫无例外地承诺处理这种令人汗颜的状况，这是道义责任。

捷克共和国决心承担起责任。捷克政府甩掉了共产主义经济包袱，成功地使我国国民经济走上增长道

路。我国加入欧盟，更加快了经济增长步伐，我国主要宏观经济指标体现了这种增长。在欧盟十个新成员国中，捷克共和国是最大的捐助国，这绝不是偶然的。捷克的发展援助增加了一倍多，而且将继续增加。

捷克共和国认为，联合国是多边合作制度的一个关键组成部分。因此，我们极其希望改进其工作绩效，加强其作用。我国参与了联合国的维持和平行动。我国将向联合国民主基金捐款。我们在人权领域积极开展行动。我们在同其他国家一道打击恐怖主义：也就在几个小时前，我签署了《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》。我们希望我们的承诺将有助于我们在 2008-2009 年的安全理事会中赢得一个席位。

联合国经常受到指责，说它行动缓慢，效率低下，许多失败都被归咎于它。但无论如何都不能改变的一个事实是，造成联合国当前这种情况的正是我们自己，是我们每个会员国的所有积极之处和消极之处。各会员国显示出改革联合国、提高其在这一全球化挑战时代的效率的政治意志，是最为重要的。

经过几周的艰苦筹备工作之后，本届首脑会议似乎愿意就发展合作、发展筹资、安全、打击恐怖主义、使用武力、维持和平、建设和平、人权和促进民主，当然还有体制调整等，通过具有深远意义的决定。我认为我们的道路是正确的，这也将是改革进程中的一个重要里程碑。首脑会议的决定必须立即付诸实施。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我感谢捷克共和国总理将他的发言限制在五分钟内。

大会现在听取丹麦王国首相安诺斯·福格·拉斯穆森先生阁下的发言。

拉斯穆森先生（丹麦）（以英语发言）：我们承诺到 2015 年将全球贫穷率减半，并在下个十年实现其他的宏伟目标。过去十年亚洲和拉丁美洲以市场为导向的经济改革取得的巨大进展证明，消除贫穷并不是一个不能实现的目标。但让非洲也有机会成功，需要

作出特殊努力才行。我们都必须做得更多、更好：非洲各国政府、富裕国家和联合国。

首先，非洲需要消除各种流行病。艾滋病在非洲是一个极其严重的疾病。防治艾滋病应绝对是全世界的第一要务。在这方面，每增加一元援助，都会给社会带来莫大的惠益。

第二，非洲需要贸易。自由贸易是促进经济增长和消除贫穷的最有效办法。贸易有了发展，贫穷便会减少。我们都必须为 12 月在香港举行的世界贸易组织发展回合取得成功而努力。富国必须扩大市场准入，取消干扰正常贸易的农业补贴。新兴经济体必须愿意对最贫穷国家承担自己应付的责任。而非洲国家之间应该放开贸易。

第三，非洲需要和平。没有和平便没有进步。联合国不能将和平强加于非洲。非洲人必须自己来预防冲突和管理危机。但我们也必须帮助他们维持脆弱的和平。成立建设和平委员会的重要性也即在于此。

第四，非洲需要更多的援助。没有援助，深受贫穷之苦的非洲社会便不能受益于自由贸易和全球化。这就是丹麦成为非洲的人均第二大捐助国的原因。我敦促所有捐助国加强对非洲的捐助。

第五，非洲需要改进施政。如果统治各国的是腐败的独裁者，那我们的援助将付诸东流。只有将援助和贸易与良好的政策联系起来，才能使人们摆脱贫穷。非洲各国政府必须为打击腐败、确保政治自由和经济自由、进行人民的卫生和教育投资及促进妇女的人权，作出更大的努力。

联合国作为侵犯人权行为的全球性观察机构，承担着特殊的义务。坦率地讲，它的表现并不尽如人意。我们认为，为了苏丹人民、津巴布韦人民和所有其他受压迫和权利受到侵犯的人，我们应该同意成立人权理事会，一个拥有实权、其成员承诺遵守最高人权准则的理事会。

一切都应从自我做起。为维护它的道德权威并在这一进程中发挥作用，联合国应管好自己的事务。上

周关于石油换粮食方案管理不善的报告指出了几起严重渎职和腐败案件。我高兴的是，秘书长已允诺认真调查这些问题。

团结起来，我们就能使贫穷成为历史。让我们行动起来吧。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取牙买加总理兼国防部长帕西瓦尔·詹姆斯·帕特森阁下的发言。

帕特森先生（牙买加）（**以英语发言**）：五年前，我们通过了一项宣言，对新千年国际社会的建设提出了设想。但记录显示，结果与预期相去甚远。

我们没能实现我们制定的目标。贫穷和传染病仍在肆虐。战争和恐怖主义造成的紧张使国际安全结构疲惫不堪。各种武器的扩散使人们感到恐怖，威胁着国内和平。世界已变得更加不安全。仍有太多的不稳定和冲突。仍有太多的困难和痛苦。太多的人在向千年发展目标的进军中落了伍。

本届首脑会议必须向仍生活在不幸之中的数百万人发出希望的信息。为此，有三点非常重要。

第一，我们必须加强全球伙伴关系。原则非常明确。分担责任和相互负责是其根本基础，但我们必须使伙伴关系行之有效，取得具体成果。

庄重的承诺必须得到履行。充分和可预期的资金流动和它们的有效利用是捐助者和受援者之间的以履行相互义务和对行动负责为基础的伙伴关系的实质。这种伙伴关系必须在没有繁琐的政策条件的情况下得到贯彻，必须要有对良好治理的机构性保障。

第二，这个过程应该得到通过在全球经济政策中进行积极调整来消除全球制度中的不公平现象的行动的补充。这将使发展中国家有更好的机会从获得进入市场机会、获得资本以及享受技术转让方面的更有利条件中收益。

第三，在全球经济管理方面的改革不能再拖后了。改革不应只限于本组织，而应在这个体系内的所

有机构中进行，特别是那些参与经济决策的机构。取得进展的基本条件是实现公平，普遍包容，责有所归以及民主参与。其决定对我们的生活有如此深刻的影响的布雷顿森林机构应该是首先进行改革的机构。这种改革早就应该进行。

我们面前的首脑会议文件提出了一个框架，但是它没有提供我们谋求为一个更有实质性的发展议程提供的内容。然而，它必须作为一个起点。它要求我们尽快采取行动。

联合国机构的改革无疑是必要的，但很重要的是，应对改革进行仔细的设计以纠正目前存在的实际不足之处，并加强多边主义。其结果不应是使世界权力结构更加固定化，并使联合国成为其工具。这个体系必须为我们所有人的利益服务。

应改革安全理事会的结构和程序以使其更有代表性并激发人们对它所作出的决定的更大信心。经济及社会理事会应得到加强和授权，以参与全球经济决策，并使其有能力提供有效的协调以及促进行动的统一。改革应结束过分的政治化和彼此敌对的做法，因为这种情况使人权委员会的工作失去了信誉。

裁军和军备控制应继续是一个优先事项。

这个首脑会议的结果文件远非理想，但它为我们所谋求的一个更强有力的联合国提供了一个可行的基础。决定因素实际上是我们，因为最重要的改革不是对机构和结构的改革。是联合国会员国的政策和行动决定我们的成功或失败。它要求放弃不公平和歧视性的政策以及不宽容和支配他人的政治。它要求承诺继续合作，相互尊重以及作出更大的努力来实现我们的共同利益。

为此目的，牙买加随时准备尽它的一份力量。

联合主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取意大利共和国总理西尔维奥·贝卢斯科尼先生阁下的讲话。

贝卢斯科尼先生（意大利）（以意大利语发言；代表团提供英文文本）：袭击作为联合国东道国的这个伟大国家的飓风造成的受害者使我们都感到悲伤，并促使我们对作为本组织基础的原则进行思考。

我们是谁？对这个问题的回答载于 60 年前建立本组织的《宪章》中。我们是“我联合国人民”。我们是各国，为每一个人服务的各国。我们对这个星球上的每一个居民承担着义务，无论人的尊严在何处被剥夺，基本自由的行使在何处受到阻碍，自然灾害在何时袭击人类。

我们有义务保护所有男人和妇女的自由并确保人类免于匮乏、免于恐惧和免受压迫。

免于匮乏是我们的首要目标。最发达的和较富有的国家有责任为经济和社会增长提供支持和资金；发展中国家有责任在国内创造条件以使其所有公民都能从那些资源中受益。

在我们关于贫困和发展的讨论中，我们不能无视债务问题。意大利在减免债务方面走在前列。它已经取消了很多最贫穷国家的债务，并正在取消更多的国家债务。

另一个极其重要的方面是进一步放宽国际贸易和进入市场的机会。意大利支持作出努力以确保在世界贸易组织的框架内进行成功的谈判。我们不能继续让整个国家的人口处在全球化的边缘上。我认为，我们所有人都深信需要这样做。

免于恐惧的自由是第二个主要目标。恐怖主义和大规模毁灭性武器的扩散对和平与安全构成严重威胁。衡量在联合国改革的框架内进行的谈判是否成功的另一个标准是本组织是否有能力对付和消除这些新的全球危险。

在这个领域中，意大利也是一种共同战略的主要促进者之一。昨天，我们签署了新的《制止核恐怖主义行为国际公约》。但是，这还不够。我们必须以我们拥有的一切手段不仅反对恐怖分子，而且反对通过

煽动仇恨和不宽容行动来支持、保护并为恐怖主义分子辩护的所有人。

联合国必须能够对冲突所造成的危机作出有勇气的反应。这就是为什么每一个国家和国际组织的承诺如此至关重要。在这方面，意大利同样在起带头的作用；我们是安全理事会授权的任务的最积极参加国之一。现在有 4 万多名意大利士兵部署在维持和平和实施和平行动中——所在地区从巴尔干到阿富汗，从伊拉克到苏丹。

为实现这些迫切的根本性目标，联合国必须拥有新的和更有效的工具。这是为什么意大利坚决支持成立一个建设和平委员会和人权理事会。同时，我认为，需要有新的思维方式和对国际社会责任的新认识。

对“保护责任”的重申是纠正近年来的缺点的一个重大成就。

根据以上看法，我们需要加强联合国在促进民主和自由方面的作用。这就是为什么我们赞扬建立一个民主基金，我们已承诺为该基金作重要的捐款。

最后，我们必须避免在安全理事会改革问题上采取强加于人的做法和造成分裂。意大利与“团结谋共识”运动的其他国家一道提交了一个只增加非常任理事国席位的灵活的建议。

只有我们进行一种得到尽可能广泛的同意的改革，安全理事会才会更强有力，更有透明度并更符合《联合国宪章》的原则。这是促进为成功地完成对整个联合国的改革所需要的信任与合作气氛的唯一途径。

在结束发言之际，请允许我重复我两年前在这个大厅里所说的话，这段话今天仍然适用。

“在《千年宣言》中，我们承诺向尽可能多的民众提供粮食、水、保健和教育。现在，各民主政体必须致力于首先树立起一些无形的价值，进而产生其他一些更具体的价值，因为如果没有自由与民主这两个前提，持久和平与发展就没有

希望，贫穷的挑战也就不可能最终战胜。”
(A/58/PV.7, 第 31 页)

共同主席 (瑞典) (以英语发言): 大会现在听取科威特国家首相谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫殿下下的发言。

谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫 (科威特) (以英语发言): 请允许我代表谢赫贾比尔·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫殿下向本次高级别全体会议致意，并祝愿这次重要的历史性会议获得圆满成功。也请允许我代表埃米尔殿下，并代表科威特人民和政府，向美利坚合众国人民和政府表达我们诚挚的声援和同情，在这些可悲的日子里，灾难性的飓风袭击南方三州，造成了损失和危难。

我还为许多人遭到恐怖主义行为的危害而向伊拉克人民表示哀悼，恐怖主义行为危及安全和稳定，阻碍了兄弟的伊拉克的重建和恢复工作。

为审查和评估《千年发展目标》执行情况而召开的这次高级别全体会议，恰逢联合国成立六十周年。这是一个可庆可贺的机会，也是一个重申我们对本组织的坚定承诺和信任的机会。

请允许我表示我们感谢秘书长在筹备这次高级别全体会议时提交的宝贵报告。我们感谢所有参与编写供大会在本次会议结束时核准的《成果文件》的人们。

因此，我谨呼吁大会——现正以最高级别开会——凝聚决心，赋予国际协调与合作真实具体的意义。我们的目标是缩小并消除差距，克服阻碍在世界所有区域，特别在非洲，实现《千年发展目标》的那些问题。

科威特认为，世界期望到 2015 年实现的发展目标并非不可能实现。事实上，它们是可以实现的，特别是消除贫困和饥饿，治疗艾滋病毒/艾滋病、疟疾和结核病等疾病，以及改善我们社会的卫生和教育条件。我们确实注意到，在很多国家中，成功的故事多得令人鼓舞。

然而，实现我们的发展目标，要求我们发展中国家和发达国家共同致力于我们共同的责任。它还要求我们坚信，在我们共同努力应对和平与安全领域面临的问题和挑战，应对破坏世界稳定的持久威胁，如持久的武装冲突和未获解决的区域问题、恐怖主义、大规模杀伤性武器的扩散、以及侵犯人权等问题时，经济和社会的发展、开放和政治参与是至关重要的因素。正是在这个背景之下，科威特希望伊拉克实现并维持安全和稳定，希望巴勒斯坦问题获得公正和全面的解决。

许多发达国家承诺增加其对发展中国家的官方发展援助，以达到国际社会商定的占国内生产总值 0.7% 的水平，科威特对此表示欢迎。我们认为，这显示它们已充分认识到，发展是解决发展中世界所面临问题的关键条件。

科威特还呼吁发达国家信守它们以前所作的提供援助的承诺，考虑实质性地减免发展中国家所欠的债务。此外，我们促请它们放宽阻碍发展中国家产品流向发达国家市场的关税限制，并建立一种全球伙伴关系，以便在世界贸易组织之下建立一个自由而平衡的国际贸易和金融体制。

由于科威特积极致力于履行其在联合国决议和国际公约下的义务，以期加快发展步伐，所以尽管科威特是一个发展中国家，但所有相关的发展指标皆显示，科威特在履行其对每一项千年发展目标的承诺方面，确实已经取得很大进展，走在联合国确定的时间表之前。

自 1963 年成为会员国的初期以来，科威特国家履行了其在所有国际方案下的义务，以建立一种全球发展伙伴关系。为此目的，我们设立了科威特经济发展基金，确立一个向发展中国家和最不发达国家提供大量援助的机制。从这个基金中获得援助的发展中国家现已超过 100 个，援助总额超过 120 亿美元。这样，科威特过去几年中提供的官方发展援助几乎达到国际商定的百分比的两倍。这还不包括科威特人民通过

民间社会机构和非政府组织向需要的国家所提供的资金援助。

为此，科威特高兴地重申其承诺，将向发展中国家提供发展和资金援助。

科威特还高兴地强调最近在政治领域实现两性平等方面的一项成就。科威特妇女现在可以行使她们投票和作为候选人竞选国民议会议员的权利。取得这项成就的时间为 2005 年 5 月 16 日，这一天，全国选举法得到修改。这项标志性的成就值得自豪。它扩大了所有科威特妇女担任领导职务、直接参与决策进程的前景。现在，科威特妇女已经成为更加有效地参与国家总体发展进程的伙伴。

对照《千年发展目标》基准，科威特迄今所取得的进展鼓励我们提高能力，应对发展目标的挑战。同时，我们意识到，在环境部门依然存在挑战。这本身要求大力发展和部署有效机制，以减轻并最好扭转对环境的不利影响。

在我们寻求执行《千年发展目标》的过程中，我们仍然希望，从过去经历中获得的经验教训将用于确定我们眼下的行动方向，使我们能够应对目前的挑战。归根到底，只有我们的集体智慧和决心才能帮助我们稳步向前，塑造更加美好的未来，使未来的世代能够过上自由和尊严的生活，享有法治和稳定，遵从自由、公正和人人平等的价值观和原则。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在将听取以色列国总理阿里埃勒·沙龙先生阁下发言。

沙龙先生（以色列）（以希伯来语发言；英文稿由代表团提供）：我从耶路撒冷来到纽约，耶路撒冷是犹太人民三千多年的首都，以色列国不可分割的永久国都。

首先，我向美国表达以色列人民的深切同情，向痛失亲人的家庭表达我们由衷的哀悼。我鼓励我朋友乔治·布什总统和美国人民协助飓风受害者的坚决努力。患难时刻，美国始终与以色列国站在一起。在这

场艰巨的人道主义救灾行动中，以色列国愿意提供力所能及的任何援助。

今天，我作为一个犹太人和自由、主权以色列国的公民，作为一个古老民族自豪的代表，站在大会和各国面前。犹太民族人口不多，但他们对文明，对道德、正义和信仰价值的贡献遍及全球，横贯历史。

犹太人民有悠久的记忆力。数千年来，这种记忆力把流落四方的以色列人凝聚在一起。这种记忆始于上帝命我族始祖亚伯拉罕“出发！”的圣训，续以以色列子在摩西的带领下，在西奈山脚下授《托位》，历经荒漠，找到上帝许诺给他们的土地——以色列土地。

我出生在以色列国，父母都是开荒者，他们开荒耕地，不求战争，他们到以色列，不是为了赶走当地居民。如果不是形势需要，我也不会当兵，而会务农，成为一名农学家。我最早的爱好是体力劳动：播种收割，植草放牧；如今依然如此。

作为一生曾参加以色列历次战争的战士和指挥官，今天我向我们的巴勒斯坦邻居伸出和解与妥协之手，结束流血冲突，走上我们两个人民和平与谅解的道路。我把这看作是我的事业，我今后最重要的任务。

以色列土地，对我是珍贵的，对我们犹太人民，比其他任何东西都珍宝。放弃祖先留下的任何土地都叫人心碎，其难犹如劈开红海。每一寸土地，每一个山岗、山谷、每一条小河，每一块石头，都浸透着犹太人的历史和回忆。

犹太人在以色列土地上的存在渊源流长，从未间断。我们犹太人即使曾经被迫背井离乡，流浪天涯海角，我们世代依然灵魂与祖国相连，在一日三次的祷告和期盼声中，陈诉我们千丝万缕的怀念和热爱。

以色列的土地是用以色列人民的文字记录、特征和权利写成的一部公开的圣经。在她的天空下，以色列的先知们表达了他们对社会正义的诉求和世界人民永结同盟，停止战争的理想。以色列的城镇、村落、

山林、沙漠、平原都忠实地保留着它们古代希伯来语名称。一页又一页，翻开我们与众不同的土地，其核心是统一的耶路撒冷，莫利亚山圣殿之城，犹太人民世代生活的轴心，犹太人民三千年怀念和祷告所在。我们曾经发出永远忠于耶路撒冷的誓言，它永远回荡在每一个犹太人心中：“耶路撒冷啊，我若忘记你，情愿我的右手忘记技巧！”

我讲这些，是因为它们是我犹太意识的基础，是我对以色列人民对以色列土地永远享有不可剥夺权利信念的基础。然而，我在这里讲这些，是还要强调，当我看到，为了我们和巴勒斯坦邻居之间和平，我们不得不作出让步时，我心灵深处感到的痛苦之巨。

犹太人民对以色列土地的权利，并不意味着不顾这片土地上其他人的权利。巴勒斯坦人将成为我们的邻居。我们尊重他们，我们没有统治他们的愿望。他们也有权在他们自己的国家中享有自由和民主、主权存在。

本星期，最后一名以色列士兵已经离开加沙地带，当地已经结束军法管制。以色列国已经证明，我们愿意作出痛苦的让步，以解决同巴勒斯坦人的冲突。对我来说，作出撤离的决定非常困难，需要付出沉重的个人代价。但是，引导我作出这样决定的，是我彻底认识到，这样做对以色列的未来是正确的。因为这次撤离，以色列社会正经历一场困难的危机，现在需要弥补裂痕。

现在巴勒斯坦人应该证明他们和平的愿望。以色列对加沙地带的控制和责任的结束，让巴勒斯坦人可发展其经济，建设一个发达、自由、守法、透明、尊重民主原则、寻求和平的社会，如果他们愿意。现在巴勒斯坦领导人面前最重要的考验，是履行他们已经作出的承诺，结束恐怖，消除恐怖基础设施，结束武装团伙无政府统治状况，停止煽动和灌输仇恨以色列和犹太人的思想。

只要他们没有这么做，以色列会知道如何保护自己免遭恐怖主义可怕行径的危害。正因为如此，我们

修建了安全栅栏。我们将继续修建它，直到完成为止。任何其他国家为了保护本国公民，都会这样做。

安全栅栏能阻止恐怖分子和杀人者每天进入城市中心，将上班路上的公民、上学路上的儿童以及坐在餐馆里一起用餐的家庭作为攻击目标。这一安全栅栏是不可缺少的。这一安全栅栏能挽救生命。

脱离接触计划的成功实施为根据路线图所述步骤逐步实现和平打开了机会之窗。以色列国致力于实施路线图和沙姆沙伊赫谅解。我希望，通过它们，政治进程能够得到恢复。

我与有些人一样认为，现在有可能达成公平的妥协，在犹太人与阿拉伯人的睦邻关系中实现共存。然而，我必须强调一个事实：以色列国作为一个拥有可防卫边界的犹太国家，有权在充分安全、不受任何威胁和恐怖状态下生存，这一点不容妥协。

我呼吁巴勒斯坦领导人显示出决心和领导才干，从我们的相互关系中消除恐怖、暴力和仇恨文化。我相信，我们能够为我们的人民带来一个新的、良好的前景——一个希望的前景。

正如我已提到的那样，犹太人有很长久的记忆力。我们记得数千年前发生的事情，当然也记得过去60年里这个大会堂内所发生的事情。犹太人记得1947年11月29日大会进行的那次戏剧性表决：当时，各会员国代表承认我们有权在我们古老家园里实现民族复兴。不过，我们也记得联合国这些年来所作的严厉但却不公正的决定。我们都知道，即便在今天，坐在这里的有些人代表着其领导人要求把以色列从地球上消灭的国家，他们无一敢出来说句话。

那个国家以核武器武装自己的企图必定会使希望中东和全世界世界和平与稳定的任何人感到不安。黑暗的原教旨主义和对恐怖主义组织的支助合并在一起，形成一种严重威胁，联合国每个会员国都必须予以抵制。

我希望，联合国在其成立60周年之际进行的全方面改革将包括从根本性上改变和改进联合国、其各组织和机构对待以色列国的方式。

和平是犹太遗产中的一项最高价值，它是我国政策的既定目标。犹太人经历过漫长漂泊，饱受过众多痛苦；大浩劫导致三分之一犹太人丧生；犹太人从事了漫长而艰苦的争取复兴的斗争；连续57年多的战争与恐怖并未阻止以色列国发展；在经历过所有这些后，我们心底里的希望一直是而且将仍然是实现与邻国的和平。我们对和平的渴望是非常强烈的，足以确保我们实现这一愿望，但我们的邻国必须在实现这一盼望已久的目标过程中，成为我们真正的伙伴。如果我们能够成功地共同开展努力，我们就能够将我们两个民族所珍视的我们这块土地从一个纷争场所转变成一片我们子子孙孙享有和平的土地。

按照希伯来日历，几天后新年将开始：我们将迎来创世之后的第5766年。根据犹太人的信仰，造物者将在新年裁决每个人和民族的命运——是赦免，还是惩罚。愿神判定，今年，我们的命运、我们邻邦的命运将是和平、相互尊重和友好睦邻。

我在这个崇高的讲台上代表以色列人民，祝愿全世界的所有人新年快乐。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取几内亚共和国总理塞卢·达莱因·迪亚洛先生阁下的讲话。

迪亚洛先生（几内亚）（以法语发言）：我首先要代表几内亚共和国总统兰萨纳·孔戴将军阁下，就“卡特里娜”飓风在美利坚合众国南部几个州造成严重物质损失和人命丧失，向布什总统和美国人民表示几内亚政府和人民的同情。

五年前，世界领导人在这个大会堂里通过了《千年宣言》，他们在宣言中坚定承诺应对艰巨的贫穷挑战。几内亚共和国恪守这一重要宣言，它坚决致力于实现千年发展目标。在这个框架范围内，几内亚于2002年在发展伙伴——世界银行——的支助下，制定

了一项国家减贫战略，它以加快经济增长、公平获得基本社会服务以及改善治理为基础。鉴于在整个 1990 年代期间，几内亚为可持续发展奠定了基础，因此这项战略取得成功的现实可能性是存在的。

的确，在这十年期间，几内亚处于不利的情况，尤其是资源稀少，来自利比里亚和塞拉利昂的难民大量涌入，但是几内亚仍取得了可观的宏观经济成绩。平均实际增长率达到了 4.5%，同时通货膨胀率下降，稳定在 5% 以下。预算赤字保持在不到国内生产总值的 5%。这一成就的取得要归功于兰萨纳·孔戴将军的政府自 1984 年第二共和国创立以来实施了广泛的经济和金融改革方案。不幸的是，由于持续不断的区域不稳定、反叛分子对国家的袭击、外来筹资剧减以及外债负担加重的联合效应，宏观框架急剧恶化，执行减贫战略的势头丧失。

增长率降至 1.2%，而人口增长率却保持在 3%。预期寿命停滞不前，贫困加剧。今天，49% 的几内亚人生活在贫困线下，而 10 年前为 40%，尽管对乡镇发展、卫生部门特别是教育部门做了重大投资，在教育部门，总入学率从 2000 年的 55% 增加到 2004 年的 77%。

为了到 2015 年实现《千年发展目标》，几内亚共和国将需要来自国际社会的更多实质性支持，尤其通过增加援助的数量和质量，特别是通过外债减免，因为今天外债耗费我国预算收入的 56%。我们大家知道，实现《千年发展目标》显然在很大程度上取决于受惠国吸收援助的能力及其促进善政、有效打击腐败现象以及制止环境退化的意志。

在这一全球化时代，我国代表团仍然深信，对国际和平与安全的威胁不分国界，并且必须在有效的多边框架内应付这些威胁。出于这一原因，几内亚要重申其信念：大会的作用和权力应得到加强。我们还支持关于振兴秘书处、安全理事会以及经济及社会理事会的措施。

非洲仍然贫穷，并且继续面临各种危机。非洲人口正遭受艾滋病流行病和许多其他与贫困相关的疾病的折磨。债务负担正使重新发起发展的希望破灭。对其经济发展不可或缺的非洲人力资源正被耗竭。在这一方面，在我们的会议期间产生的新的国际经济共识给人们带来希望。有待做的一切是通过采取果断行动和履行承诺来具体体现会员国和各发展伙伴广泛表示的政治意志。这就是我要代表几内亚共和国总统兰萨纳·孔戴将军转达的希望信息。他希望重申几内亚的承诺：同联合国一道努力实现大自由，以便在没有匮乏和恐惧的情况下不失尊严地生活。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取法兰西共和国总理多米尼克·德维尔潘先生阁下的讲话。

德维尔潘先生（法国）（以法语发言）：联合国是我们身上最佳要素的象征：我们对和平、公正以及个人和各国人民自由的向往。尽管我们有分歧和疑虑，但使联合国组织适应世界中的变化的时候到了，以便加强其合法性，并且使其发挥政治潜力。60 年后的今天，这项任务仍然巨大。

自千年首脑会议和蒙特雷会议以来，我们首次共有同样的发展目标。因此，让我们迎接这一挑战。让我们履行承诺，特别在非洲履行我们的承诺。这就是为什么法国通过共和国总统雅克·希拉克的声音，同其他观点相同的国家一道建议设立新筹资机制。

还让我们从我们的经历中吸取教训，无论是在伊拉克、在中东、在科特迪瓦、在阿富汗或海地，还是在造成世界不稳定的所有区域危机中的经历。当分歧导致失败时，我们必须共同寻找新的前进道路。当团结使我们能够获得初步成功时，我们必须持之以恒。需要新原则，例如保护的责任。我们还需要新工具，例如建设和平委员会。

我们各国人民首先要求我们提供的是安全。为了打击恐怖主义，我们需要一个动员所有人决心和力量的组织。法国坚信，业务合作必须得到加强，但是尊

重法治和行之有效的民主模式是我们的最佳武器。为了消除扩散，让我们团结一致，并且设立更加强大的核查机制。

我们各国人民还需要尊重——这方面的最好保障是尊重人权，这对我们的共同目标至关重要。然而，这些基本权利在每个大陆都受到暴力和冷漠态度的威胁。我们需要一个新工具——人权理事会。人人享有平等权利和尊严是我们在这里进行斗争的目标。

我们将在此通过的宣言将为解决所有这些问题指明前进道路。让我们保持这一势头。因为在目前情况下迫切需要的是对我们的各机构实行根本改革。如果改革要具有合法性，就必须顺应我们时代的要求：国际社会团结、遵守法治和确认集体责任。如果改革要行之有效，就必须确保更好地代表国际社会。

因此，安全理事会改革必须在今年年底完成。巴西、德国、印度和日本提出的计划庄严地载入每个大陆、特别是非洲的权利，并且加强安理会。我们还必须设立一个联合国环境组织。最后，我们必须建立真正的经济和社会施政。

1945年在旧金山，少数国家带来了世界各国人民的希望。今天在纽约，世界各国都有一个联合行动的共同强烈愿望，因为没有一个国家有能力对地球所面临的各种问题单独地作出反应。不论我们的实力，文化、宗教或历史如何，我们大家都有一个共同理想：一个公正和团结的世界。我们都有一个共同的敌人：懦弱和自私。

在这里，在美国的国土上，法国愿对路易斯安那州、亚拉巴马州和密西西比州所遭遇的不幸表示悲痛。我们同美国人民同甘苦、共患难。

在这个世界论坛上，法国不能袖手旁观从中东到撒哈拉以南非洲的全世界男男女女和儿童的痛苦，他们是我们共同人性的见证人，但经常被抛弃。我们必须响应他们的呼吁。法国还知道，尽管全球化带来希望，但与此同时也能够带来对人类价值观念的蔑视，并且把人当作商品。面对各地这一紧迫需要和紧急局

势，让我们唤起我们的良知。让我们对这些受苦受难并且想要相信我们所有人作出反应。面对频繁出现的一个四分五裂的世界的形象，我们怎能不愿意共同建设一个至少具有值得人们期待的同情心和双手的世界。因此，让我们共同行动，因为我们所说的一切如果不基于团结、公正和尊重，都将是徒劳的。人们将根据我们的行动而不是我们说的话来评价我们。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取圣卢西亚外交、国际贸易及民航部长彼得勒斯·康普顿先生阁下的讲话。

康普顿先生（圣卢西亚）（以英语发言）：联合国各成员国的国家元首和政府首脑在新千年伊始，于这个大会堂里召开会议，重申我们对本组织及其《宪章》的信念，这些是更和平、更繁荣和更公正的世界的不可或缺的基础。他们决心在各国和全世界建立一种有利于发展和消灭贫穷的环境。为了实现这一整体目标而制定了一套优先目标即千年发展目标，我们都保证在2015年实现这些目标。五年前当我们迎来新的千年之际，我们把新千年带来的乐观、善意和许诺变成一个对本组织以及相互间的信任的宣言。它是阐明对人类未来的希望的宣言。

我们自那时以来的表现如何？我们、特别是世界上超过1亿的一贫如洗者能够实现多少承诺？我们承认，自那时起很多事件的发生改变世界并使我们把注意力从我们为自己确定的任务上移开。从2001年9月11日可怕的恐怖主义袭击以及此后发生的其他袭击、伊凡飓风对格林纳达的彻底摧毁、印度洋海啸造成的可怕的破坏和生命损失，到卡特里那飓风最近在美国南部造成的破坏，国家无论大小强弱，都不得不应付各种新的脆弱性，从而不得不把宝贵的能源和实物资源从旨在实现千年发展目标活动上转移开而用作它途。

这并不是否认一些国家在实现一些目标方面取得进展。在加勒比地区以及其他国家确实取得了一些成功，然而仍有很多目标尚未实现。圣卢西亚意识到，发达国家和发展中国家所承诺的发展伙伴关系，远远

没有实现。然而，我们感到欢欣鼓舞的是八国集团针对非洲而率先展开行动，我们期待着尽早把所作的承诺变为该大陆长期受苦的人民能够享受到的实际利益。

圣卢西亚在千年首脑会议上指出了某种担忧，这种担忧促成对小岛屿发展中国家的未来以及像联合国和世界贸易组织这种机构在塑造这种未来中的作用的日益严重的绝望和心灰意冷。我们今天沉痛地表示，令我们担忧的原因仍然存在。我们仍然担忧的是，国际社会能够在不同的时候和召开会议的不同论坛上，推广极度矛盾的思想和行动。我们仍然感到担忧的是，世界各国能够在这个大会堂中非常热情地促进我们一道努力实现一个没有饥饿、贫穷和疾病的世界的决心，同时一些人则在另一些论坛中采取造成边缘化更加严重以及葬送弱小和处境不利的国家有限的生存机会的立场。我们仍然担忧的是，甚至今天，在世界贸易组织所采取的一些立场，正剥夺我们中最弱的国家生产和出售我们最重要的出口产品的机会，破坏了所有旨在实现我们争取推动的千年发展目标的努力。

面对这一情况，如何能够指望像圣卢西亚和多米尼克国这样的弱小的香蕉生产国、或圣基茨和尼维斯这样的食糖生产小国对习惯于在首脑会议结束时发表的各项宣言保持信念、信心和希望？我们的经济体可能弱小，但我们的公民确实是同任何地方的人民一样同样渴望繁荣、安全与和平的真正人民。

圣卢西亚担忧的是，多哈回合多边会谈的发展许诺仍未实现。圣卢西亚认为，海外发展援助必须继续在我们各国经济发展中发挥重要作用。在这方面，我们敦促各发展伙伴们履行蒙特雷共识中关于扩大援助程度的许诺。然而，我们仍然相信，促进、推动和实现我们的贸易能力，会增强我们的尊严。

我们有能力建设一个没有饥饿、贫穷和疾病的世界；有能力建设一个全体公民都能够享受更大自由的世界。已经具备的技术和物质财富超过人类历史上的任何时期，今天能够让我们做到这一点。但我们决不

能只限于宣言和决议。事实是我们不需要新的宣言。我们真正需要的是政治意愿，即做我们已经决心去做的事以及更多的事。因此，让我们迎接真正的挑战，并调动这种意愿。这就是我们面前的任务，圣卢西亚随时准备发挥自己的作用。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在聆听塞尔维亚和黑山外交部长武克·德拉斯科维奇先生阁下的发言。

德拉斯科维奇先生（塞尔维亚和黑山）（**以塞尔维亚语发言；由代表团提供英文稿**）：人类经过第二次世界大战的恐怖后精疲力尽，于 60 年前带着巨大的喜悦和希望而欣见联合国的诞生。全世界曾相信能够实现人民与各国之间和平、团结和兄弟情谊的理想。

今天，责备从世界上各个角落涌来：这种希望已经落空。全世界 60 年来实际上没有一天宁日。局部战争夺取了数百万人的生命，富者与饥饿者之间的鸿沟让我们怀疑当今世界的道德基础。

这些事实是无可争辩的，但没有联合国又会怎样呢？毫无疑问，善会更少；恶会更多。然而，无可否认的是，不能通过走老路或以旧的方式塑造未来。秘书长科菲·安南正确地呼吁联合国走一条新的道路，呼吁迅速改革，并呼吁把言词变为行动。

关于扩大安全理事会的分歧，决不能阻碍或迟缓目前必须而且有可能实现的变革。

各国已经达成一致看法：无论何地、何人或出于何种目的的恐怖主义行为，都必须受到同样的谴责，这是令人鼓舞的。我认为这会结束双重标准的政策，这样在别斯兰市、科索沃和任何其他地方屠杀儿童与平民者都只能会被认为或当作恐怖主义分子。

联合国关于让最富有的国家拿出其国内生产总值的 0.7% 作为对贫穷的发展中国家的援助的决定，在自作出以来的 30 年中并未得到执行，这令人难以理解。这说明为什么一方面高度集中了实力，另一方面则缺乏实力。这种鸿沟还引起了很多内战和国家之

间的战争，同意识形态和宗教狂热主义一道，给数以百万计的人民带来痛苦。这是一个黯然失色的世界，其中不是把面包和药品以及发展和社会资金、而是把武器当作通往幸福的道路。这也是一个人道主义援助综合方案在武器和死亡之后到来的世界。

塞尔维亚和黑山完全支持关于新的集体安全和禁止扩散、生产、出售和使用大规模毁灭性武器的概念，并支持成立一个建设和平委员会、一个人权委员会及解救自然灾害基金与环境保护基金。如不兑现本次首脑会议最后文件草案提出的各项承诺和其他的各项承诺，如果不向穷国和发展中国家提供广泛的团结援助，《千年发展目标》就无法实现。

作为前南斯拉夫领土上最大的国家，塞尔维亚和黑山决心保持同所有不久前我们曾经与之一道生活过的那些人和我们其他邻国的最佳关系。我们所属于

的联合的欧洲，是我们的目标和未来。不幸的是，在塞尔维亚的一部分，即科索沃和梅托希亚，政治极端主义对整个巴尔干地区构成了严重的威胁。这种极端主义常常与恐怖主义沆瀣一气，并通过最后通牒的形式要求建立另一个阿尔巴尼亚国。

在今天的欧洲，没有一个民族的权利像科索沃——这个 1999 年以来即由联合国管辖的省——的塞族那样遭到更严重的践踏的了。我们要求赋予科索沃的塞族、黑山族和其他所有非阿族人士《联合国宪章》所保证赋予他们的权利。我们还要求联合国根据《宪章》和国际法尊重不得以武力改变或重新划定国家边界的原则。尊重这些原则，将导致能够就科索沃人民未来欧洲地位达成协议。

下午 2 时 45 分散会